SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятайте про Україну!

CV. No. 65. JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, APRIL 7, 1988 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. ЧЕТВЕР, 7-го КВІТНЯ 1988 Ч. 65. РІК XCV.

ВІДБУЛАСЯ НАУКОВА ШЕВЧЕНКОЗНАВЧА КОНФЕРЕНЦІЯ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк (Л. Дражневська). — Тут відбулася в суботу, 19-го березня ц.р. традиційна Шевченкознавча конференція, яку спільно організували Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці, Українська Вільна Академія Наук у ЗСА і Український Науковий Інститут Гарвардського Університету.

Проф. Юрій Шевельов у вступному слові відзначив, що в Ню Йорку уже відбулося вісім річних Шевченкознавчих конференцій, на яких було прочитано коло 30 доповідей. Стільки доповідей, присвячених життю і творчості одного письменника — це багато, але для Шевченка це замало. Він надто великий і все таки ми його мало знаємо. Проф. Шевельов згадав, як герой роману Свіфта, Гуллівер, потрапив до ліліпутів і вони вивчали його, але перспектива, з якої вони дивилися на Гуллівера була надто мала і вони його не пізнали. На Шевченка кожний дослідник дивиться власними очима, але погляди дослідників суб'єктивні, люди замалі для того, щоб із своїх досліджень повністю пізнати Шевченка. Кожна зустріч з ним — це діялог, Шевченко відповідає, але чи ми на рівні його особистости, його писань?

„Не треба недооцінювати нашої праці — сказав проф. Шевельов, — робимо в міру наших спроможностей. Ми протистоїмо перекручуванням у вивченні Шевченка в сучасній Україні і кладемо камінчик до величного монумента Шевченкові".

Наприкінці проф. Шевельов відзначив, що організація восьми річних Шевченкознавчих конференцій у Ню Йорку формально була справою трьох інституцій, але фактично їх організовував голова НТШ д-р Ярослав Падох. Він підшукував доповідачів, листувався з ними тощо. Взагалі інституція — не абстракт, але завжди є люди, що роблять роботу.

Проф. Петро Одарченко прочитав доповідь п. н. „Традиції Шевченка в творчості Лесі Українки". Він ствердив, що з дитинства Леся Українка любила Шевченка, його поезії мали великий вплив на її творчість. Вона досконало знала Шевченкові поезії і часто цитувала їх у листах, присвятила Шевченкові кілька поезій. Тільки в ранній творчості Лесі Українки помітні впливи Шевченка на форму її поезій, а в пізніших її творах яскраве споріднення з політичною поезією Шевченка, відчувається його мотив „Борітеся-поборете"

У Шевченка образ Прометея — символ нескореного народу. Леся Українка в поезії „Fiat Nox" пише: „Брати мої, нащадки Прометея". В поезії „На роковини Шевченка" Леся Українка написала: „Ти 'поставив на сторожі' слово твоє велике". Сама писала: „Слово, моя ти єдиная зброя". Обоє, і Шевченко, і Леся Українка, зверталися до Біблії і використовували тему Вавилонського полону. Проф. Одарченко зауважив, що у совєтському виданні творів Лесі Українки вилучено рядки: „І ти колись боролась, мов Ізраєль..."

Шевченко був попередником Лесі Українки у використанні неукраїнської тематики. Звертаючись до минулого обоє мали на увазі сучасність. Поему „Бояриня" Лесі Українки вилучено з 12-титомного радянського видання творів Лесі Українки, бо, хоч дія відбувається у 17-му столітті, поема, очевидно, нагадує сучасність. Для обох великих поетів Україна була найбільшою святістю.

Д-р Наталя Пазуняк, професор Вілланова університету прочитала доповідь „Кривда, помста і каяття в поемах „Варнак" і „Москалева криниця". Вона підкреслила глибоке розуміння правди і кривди у Шевченка. Кріпаччина була для нього великою кривдою і в останні дні життя він все чекав маніфесту про скасування кріпаччини, та не дочекався.

(Закінчення на стор. 7)

Совєтські церковники не погоджуються з о. Ґ. Якуніном

Москва. — Агентство Асошієйтед Пресс повідомило з Москви, що совєтські церковні речники, тобто керівники Російської Православної Церкви, а найбільше київський митрополит Філярет, виступили рішучо проти священиків-дисидентів і групи вірних, в тому числі проти відомого о. Ґлєба Якуніна, якого півтора року тому звільнили з концентраційного табору і частинно реґабілітували, призначуючи його до маленької парохії під Москвою, за те, що вони виступили з відкритою вимогою, щоб теперішній 77-річний і хворий патріярх Пімен уступив зі свого посту і зробив місце для молодшого керівника.

Як відомо, Ґ. Якунін і о. Ніколай Ґаїнов, були серед тих священиків і вірних, які не тільки підписали листа до Пімена й інших церковних достойників РПЦ, але висловили своє застереження до багатьох проблем, які чекають розв'язки. Вони, між іншим, домагалися також більшої свободи для інших релігійних спільнот в СССР, кажучи, що вони (інші релігії) і Церкви не становлять жадної загрози для Совєтського Союзу і Російської Православної Церкви.

Церковні лідери, тобто єпископи тієї Церкви, заявили, що вони працюють з урядовими чинниками в напрямі поправи ситуації на церковному відтинку і жадна з ділянок, про які говорять „дисиденти" не залишається поза увагою церковних представників. Але при тій нагоді вже згаданий митрополит Філярет гостро заатакував „малу групу незадоволених" отців і вірних, які, мовляв, вмішуються у несвої справи і тим самим тільки шкодять у полагодженні багатьох справ. При тій нагоді він пригадав, що Церква все співпрацювала тісно з урядом, опанованим атеїстами, членами Комуністичної партії, які одначе виявили багато зрозуміння до проблем Церкви і до змін законодавства, яке дасть можливість Церкві ширше розвинути свою діяльність, а зокрема поглибити виховну систему з молоддю. Філярет підкреслив на пресовій конференції, що не зважаючи на критику, Церква і далі буде розв'язувати проблеми в дусі співпраці. Він категорично відкинув закиди групи опонентів, які заявили, що ієрархія РПЦ послушно виконує всі зарядження уряду і взагалі не ставить своїх вимог. Філярет натякав, що Церква може покарати „дисидентів", але ми радше волімо щоб вони після нашої пригадки, прийшли до розуму.

Архиєпископ Кіріл із Смоленська заявив, що Верховна Рада СССР розглядає тепер закон про релігійні практики з 1929 року, засягає опінії в церковних чинників, але цей „діялог" відбуватиметься у площині дискусії про загальні принципи. Він признався, що закони, які були прийняті у пореволюційних роках, не дуже надаються для теперішніх змінних часів.

Кореспонденти отримали листу дев'ятьох осіб, які будуть проголошені „святими" під час відзначування 1000-річчя „Християнства на Русі". Митрополит Ювеналій підкреслив, що на листі немає нікого хто був знищений після революції, як цього вимагали критики.

„ПРАВДА" ГАНИТЬ ПРОТИВНИКІВ М. ҐОРБАЧОВА

Москва. — Тут у вівторок, 5-го квітня ц.р., появилася у щоденнику „Правда" стаття, в якій гостро ганять есей з 13-го березня ц.р. у „Совєтській Росії", написаний учителькою хемії з Ленінграду. У цьому есеї авторка критикує „ліво-ліберальні" тенденції М. Ґорбачова і його прихильників.

Цей есей, який також подав до відома Центральний Комітет Комуністичної партії уважають „маніфестом" противників Ґорбачова.

Сам М. Ґорбачов також зайняв слово до того „маніфесту" у розмові із колишнім канцлером Західньої Німеччини Віллі Брандтом. „Дехто у нас переляканий", мав сказати М. Ґорбачов як подає агентство ТАСС. — „є люди, які думають, що все дотеперішнє „зруйноване". Він також ствердив, що зудар опіній викликав збентеження, а навіть тривогу, в цілій країні.

У згаданому есеї у „Совєтській Росії" авторка критикує очорнювання Й. Сталіна, захоплення вартостями Заходу, модернізацію мистецтва, постання нових політичних груп, байдужість до „політичних злочинів" совєтських горожан, які відтак хочуть виїхати з СССР і обниження партійної дисципліни.

Стаття у „Правді" критикує „маніфест" консервативних груп помимо того, що недавно і „Правда" виступала проти соціяльних заворушень в країні. Тепер у „Правді" є оборона всіх змін, які наступили в СССР і ствердження, що „демократизм є неможливий без свободи думки і слова, без зудару різних опіній і без критики політики".

Обидві статті, так протилежні у своїх думках, викликали різні припущення серед совєтських журналістів і інтелектуалів. Між іншим дехто припускає, що за статтею в „Совєтській Росії" стоїть Єгор Лігачов, який з признанням висловився про цю статтю при зустрічі з совєтськими журналістами. Інші журналісти кажуть, що М. Ґорбачов вимагав від „Правди" статті, щоб засудила есей у „Совєтській Росії" і що редакційну статтю „Правди" написав найближчий співробітник М. Ґорбачова Александер Яковлєв.

Віталій Коротич заявив, що есей учительки з Ленінграду п. н. „Я не можу закинути свої принципи" — це перша публічна заява проти Ґорбачова, а „Правда" ясно пише про „сили проти перестройки".

В статті у „Совєтській Росії" найбільше виступає авторка проти „оплюгавлення" минулого, зокрема И. Сталіна, якого вона називає „сильним військовим вождем і будівничим індустріяльної потужности СССР".

ПОМЕР Д-Р М. ТЕРЛЕЦЬКИЙ

Нюарк, Н. Дж. — У середу, 6-го квітня, о 6-ій год. ранку в шпиталі Мейплвуду, Н. Дж., помер д-р Микола Терлецький, не доживши два тижні до своїх 97-их уродин. Д-р М. Терлецький був відомим громадсько-політичним діячем в Галичині і на поселенні в ЗСА, добродієм Пласту та визначним лікарем. Покійний залишив дружину Олександру, сина Нестора і дочку Тетяну з родинами.

АКАДЕМІК ПИШЕ ПРО ЗНИЩЕННЯ СЕЛЯНСТВА В СССР

Москва. — Понад 10 мільйонів селян були репресовані на початку 1930-их років, коли Совєтський Союз проводив масову колективізацію сільського господарства. Цю цифру навів академік Всесоюзної академії сільськогосподарських наук ім. Леніна Владімір Тіхонов у статті, надрукованій у тижневику „Арґументи і факти".

Коментуючи статтю В. Тіхонова, пресове агентство Ройтерс зауважує, що досі ні одне офіційне совєтське видання не називало такої великої кількости репресованих. Генеральний секретар Міхаїл Ґорбачов у виступі, присвяченому 70-річчю Жовтневої революції сказав, що жертвами Сталіна були „тисячі". Ґорбачовський ідеолог Александер Яковлєв, введений до складу Політбюра своїм патроном, сказав недавно, що розмови про мільйони загиблих у роки колективізації — це фантазія, базована на чутках.

В. Тіхонов, пише агентство Ройтерс, не уточнює, що саме він розуміє під „репресіями". Однак він зауважує, що розкуркулювання селян привело до „ліквідації" селянства як кляси і перетворило їх у сільськогосподарських робітників. З 10 мільйонів репресованих лише 500,000-600,000 були засуджені, зауважує Тіхонов. Абсолютну більшість селянських родин висилали без всякого суду, в адміністративному порядку.

Академік Тіхонов підрахував, що з 26.5 — 26.7 мільйона селянських родин репресії заторкнули 11-12 відсотків. До цього висновку він прийшов, порівнявши дані про кількість селянських господарств до колективізації з кількістю, офіційно названою у 1933 році, коли таких господарств стало вже 23.3 міл.

Совєтський академік підкреслює, що сам Сталін у 1928 році говорив, що куркулі становлять 5 відсотків від загальної кількости селян. „Кулаками" Сталін і комуністи вважали селян, які вміли працювати по-справжньому і які провадили відокремлене господарство. Большевики переслідували не лише кулаків, але й так званих середняків, і взагалі всіх селян, які діставали хоч якісь результати від своєї праці. За словами Тіхонова, Сталінові була потрібна „атмосфера терору", щоб зламати хребет селянству.

На час смерти диктатора у 1953 році 20 мільйонів сільськогосподарських робітників офіційно вважалися як „члени родин ворогів народу", пише академік у своїй статті.

Совєтські війська підготовляються до виходу з Афганістану

Вашінгтон. — Як інформують тут з урядових кіл, виглядає що СССР зробив перші кроки до того, щоб його війська готувалися до повороту до СССР із Афганістану. Це ствержено на підставі звіту американської розвідки в останніх тижнях, яка завважила, що справді в тому часі відтягнено совєтські війська з найбільш видних позицій, правдоподібно тому, щоб вони не були наражені на атаку, коли інші совєтські війська будуть виїжджати з Афганістану. Це пересунення військ — один з наявних доказів, що підготовляються до повороту додому.

Але американські чинники остерігають, щоб цей перший крок не уважати вже децидуючим у відтягненні всіх совєтських військ з Афганістану, яких нараховують 115,000.

В лютому уряд СССР заповів, що почне відтягати війська з Афганістану з днем 15-го травня ц.р., але якщо умова буде устійнена в Женеві до 15-го березня ц.р. Але в березні уряд СССР заповів, що пересуває відтягнення військ з Афганістану на пізніше тому, що не досягнено домови у Женеві в означеному часі.

Офіційні чинники у Вашінгтоні стверджують, що так СССР, як і ЗСА переслали велику кількість військового знаряддя до Афганістану в часі, коли переговори осягнули критичну стадію.

Таке збільшення військового виряду і совєтської допомоги для комуністичного режиму в Кабулі саме має доказувати, що уряд СССР думає відтягнути війська з Афганістану.

Українці Трентону візьмуть участь у фестивалі

Трентон, Н. Дж. (Ю. Мізюк). — Управа Трентону проголосила, що 10-ий з черги Спадщинний фестиваль відбудеться в суботу і неділю, 4-го й 5-го червня ц.р., в Милл Гилл Парку, при Норт Брод і Іст Фронт вулицях. Цей етнічний фестиваль вперше відбувся в 1979 році для відзначення 300-ліття заснування Трентону.

Трентонський Відділ Українського Конґресового Комітету Америки є зв'язковим між українською громадою й комітетом фестивалю. Слідуючі організації з околиці Трентону братимуть участь у фестивалі: українська католицька церква св. Йосафата, українська православна церква св. Юрія, Спілка Української Молоді Америки (СУМА), 19-ий відділ Союзу Українок Америки та місцевий відділ Комітету Тисячоліття Християнства в Україні.

Слід згадати, що Спадщинний фестиваль відбудеться зараз перед передвиборами в Ню Джерзі 7-го червня і можливо, що кандидати на президента покажуться на фестивалі.

Посадник Ню Йорку проголосив Тисячоліття Християнства в Україні

Ню Йорк (ХВФ). — Українська громада, яка в цій світовій метрополії була свідком не однієї вагомої події, в минулий понеділок, 4-го квітня, пережила ще одну небуденну подію.

Тут у просторій залі Міської управи посадник міста Едвард Кач у присутності численної делеґації підписав Проклямацію, проголошуючи 1988 рік роком 1000-ліття Християнства в Україні. В проклямації він також закликає всіх громадян міста Ню Йорк включитися в ці святкування.

Офіційна програма була призначена на год. 10:30 ранку, одначе вже півгодини перед тим на залю почали сходитися співучасники та гості, і в дуже короткому часі вільних сидячих місць вже не було.

На передньому пляні залі уставились прапороносці, а біля них пластова і сумівська молодь в однострої. Замітна була присутність українського духовенства обидвох віроісповідань: о. Іван Ткачук — настоятель української православної церкви Всіх Святих, о. Володимир Базилевський — настоятель української православної катедри св. Володимира, о. Константин Калиновський — настоятель української православної катедри св. Тройці, о. Любомир Мудрий — парох української католицької церкви Пресвятої Тройці в Стетен Айленді та отці Лев Ґолдейд і Пилип Сандрик з української католицької церкви св. Юра. Репрезентовані були також такі організації та установи: Спілка Української Молоді, Пласт Організація Української Молоді, Український Музей, Студія Мистецького Слова, Організація Чотирьох Свобід України, Організація Жінок ОЧСУ, Українські Католицькі Ветерани, Союз Українок Америки, Наукове Товариство ім. Шевченка, Український Вільний Університет, Українське Патріярхальне Товариство та багато інших. В призначеній годині голова Комітету Об'єднаних Українсько-Американських Організацій ред. Ігор Длябога, який виконував функцію ведучого програмою, привітав присутніх і представивив контролера міста Ґаріссона Ґолдина, який від себе привітав українську громаду з відзначенням святкувань 1000-ліття. Коротким вступом про те, що означає для української громади сьогоднішня подія та згадуючи сенатську резолюцію, І. Длябога привітав заступника посадника міста Ґерба Рикмана, який в короткому слові сказав про



Ред. І. Длябога просив до слова посадника Е. Кача (Фото: Слава Рубель)

(Закінчення на стор. 7)

С. ШКАФАРОВСЬКИЙ В „НАБУККО"

Ню Йорк. — Відомий український співак-бас Степан Шкафаровський співатиме тут у суботу, 16-го квітня ц.р. в залі коледжу С.В. Пост, у Ґрінвейлі, Лонґ Айленд. Він виконає партію Закарія в опері італійського композитора Джузеппе Верді „Набукко" („Навуходоносор"). Опера йтиме італійською мовою. Початок о годині 7.45 вечора.

МУЗИЧНА П'ЄСА У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

Філядельфія. — Тут в п'ятницю, 15-го квітня, суботу, 16-го квітня і в неділю, 17-го квітня ц.р., музичний відділ Академії св. Василія покаже п'єсу „Саунд оф Мюзік". Режисер п'єси — Френ Сеср постановка — Джуді Рірдон, а за музичну підготову відповідає сестра Жермейн. Початок п'єси о год. 7-ій кожного вечора, квитки вступу 4 дол. при вході.

У СВІТІ

КИТАЙСЬКИЙ УРЯД повідомив, що провідник тибетських будлистів Даляй Лями може повернутися до Тибету, коли не буде продовжувати своєї боротьби за незалежність. Як відомо, Даляй Лями втік з Тибету до Індії ще в 1959 році, коли в Тибеті після революції прийшли до влади приклонники комуністичного китайського режиму. Тибет, який належав до Китаю від XVIII століття, здобув свою самостійність в 1911 році і її затримав аж до 1959 року.

З УРЯДОВИХ АМЕРИКАНСЬКИХ кіл кажуть, що Уряд ЗСА мав ще в 1986 році можливість усунути генерала Мануеля Норієгу, як мілітарного провідника Панами, але не зробив цього з уваги на ситуацію в Нікараґуа. Ген. Норієга мав бути допоміжним для дії повстанців-контрас у Нікараґуа.

ПАНАМСЬКИЙ УРЯД ЗАПЕРЕЧИВ, що за американським амбасадором Артуром Дейвисом зумисно слідкували в суботу, 2-го квітня ц.р., в його дорозі від папського нунція. ЗСА назвали це „серйозним інцидентом". З панамських джерел пояснюють, що авто, яке слідкувало за амбасадором, було лише для „опіки над ним".

ОДИН ІЗ ПРОВІДНИХ членів ПВО Магмуд Дарвіш написав поему, яка вперше появилася в тижневику арабською мовою, що друкується у Парижі. В поемі він домагається, щоб ізраїльські війська залишили палестинську землю, яка тепер у їхніх руках. Гострий тон поезії, де 10 разів повторяється заклик „забирайтеся", викликав неспокій в ізраїльських колах, які в тому вбачають непохитність палестинців.

У СВОЄМУ ВЕЛИКОДНЬОМУ слові Папа Іван Павло II. закликав тисячі вірних, щоб не забували тих людей у світі, які терплять із-за війни та несправедливости. Він теж привітав всіх християн і не-християн з Великоднем у 52 мовах, включно з українською і вперше в базиліці св. Петра співалось пісні старослов'янською мовою.

В ОСТАННЬОМУ ЧАСІ збільшився приплив румунських горожан на терен Угорщини. Це були в першу чергу мадяри, які проживали на румунській території після прилучення до Румунії Трансильванії, а яких тепер приймає мадярський уряд. Є однак також багато румунів, які втікають з Румунії з приводу поганих умовин життя під комуністичним режимом. Біля 50,000 осіб втекло до Мадярщини від 1981 року, а в останніх місяцях від січня прибуло 8,000 нових втікачів.

КИТАЙСЬКИЙ УРЯД, ПОМИМО офіційних заперечень таки обмежив час в якому китайські молоді люди можуть перебувати на студіях поза границями Китаю, а особливо в ЗСА. Всі китайські студенти дістали в цій справі спеціяльне повідомлення. Вважають, що ці обмеження прийшли тому, що надто багато китайців американізуються і залишаєтся на постійно жити на Заході.

БРИТАНСЬКИЙ ЛЕТУН Брус Олівіє подав до публічного відома, що в часі Другої світової війни Курт Вальдгайм врятував йому та іншим воєнним полоненим життя, охороняючи їх перед групами СС, які звичайно розстрілювали таких як він. Летуна арештували німецькі війська в цивільному убранні, але озброєного, в день після того, як німецькі парашутисти зайняли у 1942 році острів Лерос, який був окупований британцями.

В АМЕРИЦІ

РІВНОЧАСНО З МИРОВИМИ переговорами поміж контрас і урядом Нікараґуа, офіційні чинники ЗСА і розглядають можливість зменшити торгівлю товарами між ЗСА і Нікараґуа. Рішення про зменшення торгівлі було зроблено ще в 1985 році, але помимо того Нікараґуа доставляла до ЗСА велику кількість кави посередніми шляхами через інші держави. Тепер однак Уряд ЗСА не дозволить, щоб ця кава продіставалася на американський ринок, навіть, як вона приходить з Канади чи Бельгії, як це було досі.

У „ЖУРНАЛІ АМЕРИКАНСЬКОЇ Медичної Асоціяції" опубліковано статтю, в якій говориться про те, що обслуга пасажирських літаків не має достатніх кваліфікацій ані відповідної апаратури, щоби рятувати пасажирів від смертних випадків. Д-р Ричард Каммінс, один із п'ятьох авторів статті, сказав, що не зважаючи на рідкісні випадки смертности, все ж таки повинні б взяти до уваги час лету та кількість пасажирів і бути готовими, бо не можна розраховувати на те, що лікар буде присутнім як пасажир.

ЗГІДНО З ДАНИМИ БЮРА перепису населення, північносхідні стейти ЗСА вперше виказують зменшення населення, одначе залишаються найбільше густо заселеними частинами в країні. Все ж таки перше місце щодо густоти населення займає стейт Ню Джерзі, там припадає більше, як 1,000 осіб на одну квадратну милю.

У ПРЕСОВОМУ ІНТЕРВ'Ю минулого тижня Еллійот Ейбрамс, войовничий протагоніст американської політики в Центральній Америці, висловив свої побоювання щодо новопідписаної угоди в Нікараґуа між повстанцями та сандіністами. Він твердить, що сандіністи угоди не додержать, але натомість використають цей час на зміцнення своїх позицій.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, що спеціяльний прокуратор Джеймс МкКей сказав, що немає достаніх доказів супроти головного прокуратора Едвина Міза, щоби його оскаржити, заклики конґресових демократів в справі його резиґнації продовжуються.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Subscription 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Межа терпеливости супроти диктатора Панами

У минулому тижні речник Державного Департаменту заявив, що існує межа терпеливости у відношенні до ситуації у Панамі. Він не назвав по імені тамошнього диктаторського генерала Мануеля Антоніо Норієґи, але йшлося, очевидно, про впертість цього генерала піддатися натискові від Америки та бурхливих внутрішніх демонстрацій, який не хоче добровільно зректися влади, здобутої військовим переворотом.

У „Ню Йорк Таймсі" з минулої неділі (Великдень за новим стилем) знаходимо твердження, що над ситуацією у Панамі відбулися у Вашінґтоні довгі наради з обмірковуванням різних можливостей, як опанувати ситуацію в Панамі. Справа стала гарячою, коли Норієґа відкинув компромісову пропозицію американського Уряду — зректися влади й переїхати до Еспанії за ціну припинення дальшої судової процедури проти нього як гуртового експортера наркотиків. Норієґа заявив, що він не залишить Панами та у відповідь на проголошений опозицією генеральний страйк — присилував купців і власників ресторанів відчинити свої підприємства.

Тому, що американський Уряд заморозив 500 мільйонів долярів, що їх Панама має в американських банках і тамошнім службовикам виплатили вже тільки четвертину платні, виринула загроза, що Норієґа буде мститися на американцях в Панамі і шантажуватиме Америку. Крім 10,000 американських вояків у зоні Панамського Каналу є ще там яких 2,300 членів їхніх родин, 1,300 фахівців-техніків, що обслуговують Панамський канал і 2,500 членів їхніх родин, разом близько 30,000 американських громадян.

На тему нарад у Вашінґтоні, як уздоровити і стабілізувати ситуацію в Панамі появилися в американській пресі прерізні, навіть досить фантастичні вістки. І так, „Лос Анджелес Таймс" приніс сенсаційну вістку, що державний секретар Джордж Шулц запропонував, щоб генерала Норієґу просто схопити, привезти до ЗСА і тут поставити під суд. Речник Білого Дому (президент переводить Великодній час у Каліфорнії), Марлін Фіцвотер, заявив глумливо: „Панамська почва дуже податлива під народження різних фантастичних сплїток". Але вірогідною є версія, що однаково секретар оборони Френк Карлуччі, як і голова шефів об'єднаних штабів адмірал Вілліям Кров висловилися проти висилання уже тепер великого війська до Панами, щоби збройною силою зліквідувати владу Норієґи. Вони арґументували, що така акція напевне принесе деякі людські жертви американського війська, яких треба оминути. Норієґа розпоряджає таки 15,000-им військом і поліцією.

Тому рішено вислати до Панами покищо тільки 1,300 вояків, у тому числі сотню морської піхоти, та ескадрилью гелікоптерів. Це повторення тактики, яку Президент застосував був з успіхом супроти сандіністського диктатора Ортеґи, віславши 3,200 вояків до сусідньої з Нікараґуа Ґватемалі. Офіційно сказано, що висилається це військове з'єднання для кращої забезпеки американського війська і цивільних американських громадян у Панамі. Але, мовляв, не зачинено дверей для різних дальших можливих дій. Це поважне мементо для Норієґи.

Жадоба влади сполучена з жадобою наживи — це такий психічний стан даної очманілої людини, що вона затрачує змогу реальної оцінки ситуації та позбавляє дану людину всякого самокритицизму. Таким був колишній філіпінський диктатор Маркос, таким і є тепер маленький диктаторчик Норієґа. Очевидно, дні його сумнівної слави і влади пораховані, але поки він покине свій пост, ще зможе накоїти багато лиха.

У ЛОНДОНІ, ВЕЛИКОБРИТАНІЯ, продали виготовлену в 1709 році скрипку Страдіваріюса на авкціоні за 889,240 дол., найвищу ціну, яка будь-коли була заплачена за музичний інструмент. Скрипку Страдіваріюса придбала була 1905 року концертова солістка Мері Голл від невідомого торгівця інструментами із Південної Америки. Минулого року, на подібному авкціоні музичних інструментів в Італії, продана була скрипка виготовлена італійцем Антоніо Страдіварі за 828,000 дол. Скрипку купив італійський концертовий скрипаль Люїджі Альберто Біянчі.

Микола Бараболяк

ҐОРБАЧОВСЬКИЙ ФЕНОМЕН

У пресі та в інших засобах масової інформації товчуться здогади про те, чи ґорбачовська „перебудова" втримається, чи провалиться, про ідеологічне суперництво на верхах партії, зокрема між Ґорбачовом і Ліґачовом. Ворожиться, що Ґорбачова постигне доля Микити Хрущова, і то скоро. Політика, яку вводить у життя Ґорбачов не є його виключного авторства, і він її партії не накинув. Вона була основно передумана і випрацьована в Секретаріяті КПСС, мабуть, під дуже видатним впливом таких знавців Заходу, як докторант Колюмбійського університету і колишній амбасадор СССР у Канаді Яковлів і амбасадор СССР у Варшаві — Добринін, затверджена найвищими органами партії, а Ґорбачов був висунений, як найбільш тямуща людина здійснювати її. Найбільшою перешкодою у здійснюванні цієї політики є закостеніла бюрократична машина, але тому встановлено повільне темпо здійснювання цієї політики, а Єльцина однодушно відсунено за те, що захоплений нею, хотів „лізти поперед батька у пекло". Існує поділ праці між Ліґачовим і Ґорбачовим: Ліґачов має нагляд над Секретаріятом цією „кухнею", де формулюється політика, а Ґорбачов її виконує, в ролі неперевершеного „сейлсмена" на міжнародному форумі, і очевидно, як найінтеліґентніший із них. Та основне те: Ґорбачов не є творцем „перебудови". Вона виринула в суспільстві спонтанно і стала дійсністю ще заки партія второпала, що їй неможливо йти далі проти течії природного розвитку суспільства. Партія радше намагається вкластись у духа і темпо того розвитку, і настановила Михаїла Сергієвича рятувати імперію не від чого іншого, а від розвитку власного суспільства, перебравши керму вже існуючого в суспільстві духа демократизації. „Демократизація" заіснувала в суспільстві заки Ґорбачов став приобіцювати введення її.

Політика „перебудови" виринула очевидно під тиском жалюгідного стану совєтської економіки з метою поставити її на здоровіші рейки. Але це не найважливіший фактор. Є глибші причини „перебудови" і „гласности", як виключно економічні. Ґорбачов обіцює суспільству „демократизацію". Блеф? Не зовсім. Провід партії дійшов до переконання, що підсовєтське суспільство перейшло метаморфозу, що воно не те саме, що було тому п'ятдесят років, навіть не те, що двадцять років тому, воно заражене бацилем демократії, а партії годі завернути в умовах нинішнього розвитку того суспільства до методів Сталіна чи Брежнєва. Отже, нема іншого виходу, як піти по лінії існуючих розвиткових сил суспільства, щоб не попасти у зарізкий конфлікт з природними силами того розвитку. В Польщі виразно заіснувало окреме „солідарностеве" суспільство поруч офіційного. В СССР — це явище не так виразне, але воно існує. В СССР теж поруч „планового" суспільства заініціювало паралельне, наче підсобне, окреме господарство. Назвете те явище майже леґалізованим „чорним" ринком, чи інакше, цей неконтрольований господарський сектор заіснував заки режим здогадався частинно узаконити його допускаючи приватну ініціятиву головно в ділянці послуг (services), у якому державна контроля творить проблему. Це виразний прояв тиску суспільних сил і перші прояви перемоги „демократичних" аспірацій суспільства, перелом у сфері марксо-ленінського доктринерства. Знести в 1864 році панщизняне невільництво не було такою важкою проблемою, як спроневіритись вченню Маркса-Леніна. Процес „демократизації" мусить бути дуже обережним і поступовим. Велика заслуга Микити Хрущова, який зачав той процес. На жаль, у той час почва не назріла ще була достатньо для драстичної зміни і він упав жертвою. Нині ситуація не та. Перш усього люд перестав дрижати перед органами КҐБ, як не було чверть сторіччя тому. Факт, що Берія і його попередники пішли „під стєнку", як ті, яких вони слали на смерть, не залишивсь без відлуння. Народ очунявсь. Характер суспільства основно змінився. Тому п'ятдесят років тільки приблизно 10 відсотків населення мало середнє образування (десятирічку). Нині таких більш менш відсоток тих, які не мають принаймні десятирічки. Тому п'ятдесят років міське населення, більш софістиковане, і тому здатне до спротиву, творило теж малощо більше, як 10 відсотків. Нині Совєтський Союз зурбанізований. Не так драстично, як ЗСА, але народ повтікав із колгоспів, і „на селі" живе теж усього біля 10 відсотків населення. То населення було тому п'ятдесят років ізольоване від світу. Нині, хто не слухає західні радіомовлення? Завдяки засобам масової інформації світ став великим селом! Влада не всилі нині ці зв'язки з вільним світом перетяти. „Партія веде" далі, але вона в опінії не тільки світу, але і своїх, здискредитована. Толерована, бо дає леґітимність потужній совєтській бюрократії, але це анемічне твориво, якщо йдеться про майбутнє. Все це фактори, які підкошують престиж кремлівського Олімпу і приневолюють його „мякнути".

Ґорбачовський феномен, то отже не якесь „deus ex machina", результат природного, саморідного процесу „демократизації" підсовєтського суспільства, „демократизації", яка виринула спонтанно, з низів. Кремлівські лідери фанатики, але не можна їм закинути, що вони не мислять і не аналізують. Ґорбачов прийшов до влади, бо назріло підґрунтя для лідера того типу. Бонзи на кремлівському Олімпі — второпали, що коли „you can not fight them, join them". Вони підібрали лідера, який має

(Закінчення на ст. 8-ій)

ЗДОРОВ'Я — ВСЬОМУ ГОЛОВА
Д-р мед. Роман Осінчук

Контроль холестеролю у недалекому майбутньому

Наша попередня стаття про холестероль та його шкідливу дію на здоров'я людини, зокрема його вплив на творення склеротичних змін у судинах серця та мозку, викликала велике зацікавлення цією проблемою серед наших читачів, зокрема старших людей. Ще жадна інша стаття (крім Чорнобиля) не була притокою до таких численних телефонічних запитів чи прохань деяких пояснень цієї проблеми при особистих зустрічах з автором цих рядків, як саме ця стаття про холестероль. Це свідчить, про те, що читачі „Свободи", а зокрема нашої здоровної рубрики радо читають її, а навіть зaховують у своєму альбомі.

Сьогодні хочу говорити про нові, надійні проблеми контролю холестеролю у крові, особливо тих холестеролевих сполук т. зв. малої густоти ліпопротеїнів, що витворюються в організмі з допровадженого товщу й холестеролю з поживою. Проте, щоби не повторятись раджу читачам перед тим заглянути до попередньої статті („Свобода", 10-го березня 1988). Добре контрольована антихолестеролева дієта та надійні, ефективні, нові ліки можуть мати великий вплив на зменшення смертности з приводу коронарних чи мозкових приступів вже в недалекій майбутності.

Холестероль, як речовина, є складником і продуктом майже кожної клітини в організмі, але 70 відсотків людського холестеролю є продуктом людської хемічної фабрики в печінці. Холестероль є необхідним складником клітин нервової системи, зокрема мізку та людських гормонів. Проте, його надмір у крові, зокрема холестероль допроваджений з людськими харчами, часто може мати шкідливий вплив, особливо на кровні судини, де він може відкладатись на судинних стінках та провадити навіть до заткання судин, що є причиною не раз інфарктів серця. І саме з таких причин кожного року коло півтора мільйона американців важко хворіє на серцеві чи й мозкові приступи, а половина з них умирає.

На жаль, і досі медична наука не створила якогось устійненого ліку для контролю холестеролю в крові, бо ліки вживані такі, як холестериміна та кольстіполь, не дають бажаного лікувального ефекту, а антихолестеролева дієта дає поправку лише в 10-15 відс. Проте, останні роки принесли деяку надію у кращу контролю холестеролю в крові. Завдяки кільканадцятьлітнім науковим дослідам над цією проблемою лікарів-науковців, а зокрема двох нобелістів у медицині д-ра Ґольдштейна і д-ра Бравна та більших грошових ресурсів двох фармацевтичних фірм Мерка в Америці та Санкіо в Японії, у їхніх ляборaторіях створено новий фармацевтичний лік т. зв. льовастатін, якого найперше перевіряли медичні клініцисти лиш на клініках на 2,000 пацієнтів, а при кінці 1987 року Контрольний уряд лікарств дав дозвіл випустити цей лік до широкого вжитку і контролю лікарів. На ринок цей лік вийшов з фабрики Мерка в ЗСА під патентовою назвою „Мевакор".

Відносно скупі відомості із не надто широкого вжитку льовастатини чи Мевакору є досить надійні. Дві таблетки Льовастатини денно можуть у деяких випадках обнизити позем холестеролю в крові на 15-40 відс. уже по чотирьох-п'ятьох тижнях внутрішнього вживання.

Очевидно, що крім лікарства, треба ще дотримуватись приписаної антихолестеролевої дієти. Так як багато інших лікарів, так і льовастатін вживана довший час, може мати теж деякий токсичний вплив на організм, особливо на печінку та на очі. Тому крім перевірки позему холестеролю в крові, треба ще теж час від часу досліджувати очі та печінку.

У контролі холестеролю має теж значення праця фізична чи щоденний рух тіла.

Які ж надії можна покладати на новий лік? Очевидно це закороткий час на якісь певні висновки контролю холестеролю новим ліком, проте все таки надійним. А тим часом кожний такий пацієнт мусить бути під обсервацією свого родинного лікаря та його радою щодо вживання лікарств і контролею крови печінки та очей. Теж і кошти самого лікарства є досить високі, бо видаток річний на згадане лікарство виносить тепер 1,000 долярів.

Але американський громадянин, пересічно досить заможний, любить з'їсти смачні речі не звертаючи великої уваги на холестероль у великих волових стейках, печенях навіть вепрових, сосах, морозиві тощо. Знаючи це, вигадливий американський промисел хоче це використати, щоб з одної сторони задоволити піднебіння американського громадянина, а з — другої задоволити до деякої міри вимогу народного здоров'я, а врешті створити новий, на якийсь час конкуренційний продукт, на якому можна б зробити гроші. Фабрика замістки цукру „Нутрасвіт" приготовляє на ринок нову речовину „Сімпліcс", суроґат товщу, малокальорійну, проте ця речовина не може бути варена чи смажена, а вживана лише у сирому стані. Проктор і Гембел Ко. підготовляє інший продукт під назвою „Олестра", про що повідомляє „Амерікен

(Закінчення на стор. 7)

Володимир Барагура

„МИ УКРАЇНЦІ" І „МИ З УКРАЇНИ"

З увагою й зацікавленням прочитав я статтю Олексія Коновала „Українці з України потребують більше уваги" („Свобода" 22.3. ц. р.). Але передумавши хід думок і арґументацію автора, я переконався, що Олексій Коновал дійшов до фальшивого логічного висновку, вийшовши з неправильних заложень. Порівнюючи дві, буцім то, однакові проблеми, спостерігаємо одночасно поміж ними великі різниці, в конкретному випадку поміж мистецькими ансамблями з Польщі, Бразилії, Австралії, Англії й України.

Мистецькі ансамблі з-поза України, складаються з членів української національности, а як є поміж ними чужинці, то вони приєдналися до них не на базі професійно-заробітковій чи з урядового призначення, а з любови до українського вокального чи танцювального мистецтва. Ці ансамблі, вітаючи публіку хлібомсіллю, заявляють „ми ваші брати українці". Зате ансамблі з нашої батьківщини вітають присутніх хитро й підступно придуманим совєтсько-російським режимом „Ми з України".

В першому привіті ясно й недвозначно стверджується свідомо-національний характер ансамблю й його ціль репрезентувати українське мистецтво — „Ми українці з Польщі", чи „з Бразилії", чи „з Англії". Зате стилізація привітання „Ми з України" не вказує на українськість ансамблю, бо в Україні живуть різні національності й у даній мистецькій групі можуть бути, і напевно є, крім українців, росіяни, жиди й десятки інших національностей, які проживають на терені України. В додатку є там і „ангели хоронителі".

Держави з-поза СССР, навіть із сателітної Польщі не забороняють своїй меншинній українській групі заявляти публічно своєї національности „Ми українці", з такої то країни, чи держави. Між публікою й цілим ансамблем і окремими його членами нав'язується самочинно, спонтанно духовий контакт, відчувається національна єдність, зроджується родинне тепло, поєднання невидимими вузлами в одне ціле, зов крови, витворюється взаємне довір'я, спільність почувань. Тому то приємно зустрітися з ними особисто, обмінятися щиро думками, чи запросити до своєї хати. Зате треба бути обережним із „Ми з України", бо не знаєте з ким маєте до діла — свідомим національно українцем, з „тоже українцем-малоросом, чи членом ворожого народу, а то й агентом, який може вплутати вас у халепу.

Треба теж взяти до уваги програму і ціль прибуття ансамблю. Ансамблі з країн, що не входять в склад СССР, прибувають, щоб зарепрезентувати перед земляками, а то й перед неукраїнцями оригінальність і красу української культури. „Ми з України" є знаряддям совєтсько-російської великодержавної пропаганди. Нічого злого не можна вбачати в тому, що ансамблі „Ми українці" включають в свою програму одну-дві а то й в'язанку пісень чи показ танку країни свого замешкання. Цього вимагає льояльність до прибраної батьківщини й куртуазія. Але ні один з цих ансамблів не ввів ні танку, ні пісні, яка мала б суто патріотично-політичний, а то й шовіністично образливий для цієї національної групи, культурні надбання якої він мав би репрезентувати. Вони співають популярні пісні народу, який прийняв їх за своїх громадян. Врешті-решт можна б послухати й російську пісню, чи побачити російський танець, бо не раз слухаємо пісень німецьких, еспанських, італійських, чи спостерігаємо їхні балети.

Але на ділі ансамблі „Ми з України", які за твердженням совєтів мають свою „державу", взагалі не обов'язані вносити в свою програму російські співанки чи танці й то під такими принизливими для української публіки темами й титулами, як „Мати — Росія моя". Бо ця Росія не є „нашою" ані для української публіки, ані не повинна бути „своєю" для членів ансамблів „Ми з України"...

Але до бочки запашного українського меду російська причепливість, влізливість, чи назвім її російським словом „нахабність", мусить додати ложку російського дьоґтю...

А „інформаційні" друковані програмки — це вершок безликого російського імперіялізму, який вживає цих ансамблів „Ми з України", щоб вести свою пропаґанду привлащенням чужих культурних надбань через брак власних та дезорієнтувати й так незорієнтовану чужинецьку публіку плутаниною українства з росіянством, яку в своєму наївному невіжестві ця публіка приймає за „добру монету".

В тому й лежить помилка розумування Олексія Коновала, який мав добру інтенцію, але вийшов з неправильних заложень і логічно дійшов до помилкових висновків.

Оксана Б. Соколик

ДВА ДНІ В НЮ ЙОРКУ

З Торонто до Баффало — скок. З Баффало на летовище — скок. Але як сніговія замете дороги і нічого не видно, то зачинається думати, чи варта було „вискакувати"... сьогодні ж 13-го... Літак спізняється, і не диво. Погода страшна... Це ж лютий... Та тільки піднялися над хмари, як соняшний спокій, простір і радісне почуття мандрівки опанували душу.

З летовища в Нюарку до Ню Йорку недалеко. Автобус швидко жене, перед нами, за водою, знайома панорама хмародерів. Тунелем попід воду — і ми в середмісті.

Хоч година 4-та, кімната в готелі ще неготова. Вибираємося на примусову прогулянку.

Лінкольн Сентр, де відбудеться завтрішній концерт, від нас через дорогу. Ми на великій квадратовій площі з фонтаном. Зимно, не зимно, вода б'є та виблискується в проміннях вечірнього сонця.

Лінкольн Сентр — це комплекс чотирьох самостійних будинків. Три — на трьох боках площі, а на східньому боці площі є дорога. Четвертий найменший, будинок схований коло найбільшого — центрального. На південному боці площі будинок балету. На північному — Ейвері Фішер Гол, повна реклям та афішів „Концерт Української Релігійної Музики"... На західньому боці найбільший будинок — Метрополітальна Опера. На північ від нього є будинок, в якому є музей, бібліотека та театральна заля. Зізовні будинки ніби й невеликі, архітектурно нецікаві, форми коробок. Та всередині які ж інакші! Ходимо поміж ними і думаємо, що нам сьогодні вечір (субота) робити...?

У Метрополітальній Опері грають оперу Верді „Луїза Міллер". Малознана опера нас зацікавила: в ній співають Пласідо Домінґо, Павло Плішка та Сергій Копчак! Чи є ще білети? Може не такі, якби нам хотілося, але є! При касі нас розчаровують. Домінґо не співає. Але Плішка і Копчак так! В програмі читаємо: постановка цієї опери завдячується щедрому дарові... Сьогоднішнє відновлення опери завдячується щедрому дарові... Хоч ціни білетів астрономічні, всі місця випродані та постановки опер сьогодні вимагають неймовірних зусиль та фінансів. Думками лечу до Торонто. Пригадується Оперне Товариство в Торонто, яке тяжко працює, щоб дати нам українську оперу. Не маємо ще одиниць, завдяки яким відбулась би постановка... Не маємо і глядачів. Одним не подобається заля, іншим диригент чи соліст, а ще інші мають хрестини, чи „шавер"... або й просто: ... ми вже то бачили... вдома... перед 40 роками..."

Оплески переривають сумні думки, диригент Нелльо Санті кланяється, куртина підноситься... На сцені дія така інша від знаних опер. Донька і батько. Родинна любов. Донька зрікається милого, щоб рятувати батька... Павло Плішка в ролі графа Волтера звучить дуже приємно. Хоч його роля, як і роля баса Вурма, — яку виконує Сергій Копчак — українець, бас, з Братислави, не є ролями позитивних героїв, заля оплескує гарні голоси, переконливих акторів. Копчака чуємо вперше. Робить на нас гарне враження. Приємний голос. Хоч бас, а такий інший від Плішки! В нього на сцені гарна постава, він переживає свою ролю.

На перерві ходимо, оглядаємо фоє, коридори, славну статую Каруза, музейні пам'ятки за склом, як наприклад, різьблену диригентську паличку, що її баварський король Людвик II подарував Ваґнерові... біжутерію славних співачок, портрети співаків та співачок, які виступали в Мет...

Опера кінчається трагічно та герої воскресають, виходять і виходять перед куртину, оплескам немає кінця. Плішка, Купчак, Сільвія Моска (Люїза), канадець-добрий тенор Ерманно Мауро (Родольфо), хтось кидає квіти на сцену, там кричать „браво"...

За хвилину ми вже в готелі. Повні вражінь та якогось внутрішнього вдоволення: — на вісім головних осіб опери — двох українців!

Вранці ідемо до церкви св. Юра. Перед Службою Божою заходимо до „Сурми". Пан Сурмач бадьорий і повний енергії, та його помічник, оглядають із зацікавленням марки і наліпки на авта, які видав торонтонський Комітет Українців Канади з нагоди 1000-ліття Християнства. Пропонуємо їм їх для продажі, може замовлять! Перед церквою зустрічаємо композитора Ігоря Соневицького: знайомих з Ню Йорку та околиць, багато з них так як і ми, приїхали на концерт. Церковним хором сьогодні диригує д-р Юліяна Осінчук. Проповідь у церкві — коротка і щира: якщо не реаґуємо на злі вчинки, чи події, значить, ми їх схвалюємо, підтримуємо. Події довколо нас є нашою відповідальністю. Наша реакція може міняти хід подій,..

Смачний полуденок у недалекому в Українському Народному Домі, де знов зустрічаємо багато знайомих. Будинок, відновлений після пожежі, має гарну їдальню, і простору залю на поверсі для зборів чи імпрез. Тут зібралося доволі багато людей, щоб почути перший у ЗСА виступ Миколи Руденка.

Вступне слово має Надія Світлична від Закордонного Представництва Української Гельсінкської Групи. Остап Тарнавський представляє Руденка від „Слова", як письменника-мислителя, вдумливого шукача правди.

Слово має Раїса Руденко, дружина письменника. Замість промови читає і знайомить слухачів з поетичним твором Руденка „Цар Буж", який любить землю, збіжжя і свободу... Твір закінчується словами:

... Без держави нам не мати долі,
Без держави ми навік раби.

Цю поему Раїса з пам'яті рецитувала в Україні, за неї її і посадили у в'язницю...

Микола Руденко — кремезна постать, поважний з неспокійною чуприною, теплим, вдумливим поглядом, робить враження глибоко думаючої людини. У своїм слові кинув кілька цікавих думок... „Те, що нас об'єднує, це доля нашої Батьківщини, доля України... Тут у вас, ніби живе все свіже. Тут українська республіка... Всі ми один народ, одна душа перед всесвітом, перед історією..."

За 15 днів перебування у Ню Йорку „познайомився" вже із „Сучасністю", „Розкажу Вам про Казахстан" — Уляни Любович, з творами Маланюка. І каже: „... Немає двох літератур, закордонної і вітчизняної. Є одна українська література, бо є один український народ... ... На Україні не полегшало. Панує русифікація. Згадаймо тих, що є, тих,

(Закінчення на стор. 7)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1988 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
22 Сехович Лей А., Лавра Л. Давид І.
40 Люкас Роберт Е.
59 Максим'юк Джейм
63 Сулія Кевін Б.
140 Сенич Томас
147 Зіммерман Йосиф
173 Пустольський Даня, Бредлій
175 Стасик Леся М.
183 Біляк Таня, Михайло, Леся
217 Крамарчук Олександер Р.
221 Раховський Марія
237 Маці Василь
242 Чабон Уляна М., Христина; Семанчик Стефан Р.
259 Фоця Чарлс І.
245 Каркоць Стефан
349 Фішер Франк К.
354 Тедеско Джефрий М.
368 Штраус Катерина Т.
379 Гаврилюк Михайло
407 Куйлик Олена
458 Мазур Сусанна М.; Петлюра Олександер
466 Дем'янів Микола; Гарвій Скотт П.П.Р.
170 Микитка Марія Е.
174 Прийма Марко С.
226 Масляк Маріян С.
238 Гриценко Петро М.
257 Гриців Стефан О.
287 Стецюра Роксана Л.
288 Клемент Лавра А.
306 Гобик Стефан
327 Даців Борис
343 Паснак Деборах А.
361 Хамуляк Анна О., Марія О.
368 Венгловський Борис К.
375 Бокало Адріяна З.
465 Гаврилюк Роман
471 Гамрат Тарас

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
8 Белл Дженіфер
58 Гумницький Філіп
63 Процишин Іван М.
65 Непованець Марко
137 Полещук Григорій М.
139 Петрів Петро Дж., Віктор М.
153 Шуль Андрій В.Х. 2.
177 Родерик Кенет М.
204 Хомин Андрій
267 Газяр Василь Д.
268 Стасюрак Антоній, Линна
336 Зогбі Ева М.
346 Лаврів Петро, Іван
358 Федків Юрій Р.; Мурал Памеля А., Марія К.; Федків Юрій Р.
360 Гричищин Адріян В.
445 Вишньовський Ярослав, Ольга
490 Стецина Марія М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
102 Мурал Марія К., Памеля А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
37 Худьо Марко
216 Ясінський Лонгин
305 Гартзель Йонна І.
355 Ковалевич Дуглас

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
1 Демско Давид, Михайло, Роза, Сусанна
3 Баррейро Дженіфер, Надя; Ветер Адам Д., Рашель А., Кевін; Гердон Скот Г.; Гатала Лариса М.; Лабенська Аріяна Т., Наталка А.; Лиць Аманда Л., Меган Р.
10 Цюпер Давид М.
34 Трент Кароліна М.; Вудд Юстин, Стефанія І.
88 Рабкевич Андрей І., Данило І., Михайло І.
125 Засадний Наталка
182 Глут Стефан
240 Кіндрат Каті С.
242 Семанчик Степан Р.
248 Маскула Михайло
346 Тарнавський Евген І.
347 Міллер Аманда Б. 2, Христофор П.
353 Гольман Денис

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
358 Мураль Марія, Памеля

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.
5 Денисик Адріянна, Богдана Л.
22 Сехович Давид, Лавра Л., Лії А.
25 Микитюк Юрій
65 Напованець Марко
82 Рожнатовський Іван
139 Петрів Віктор М., Петро
242 Тобін Ерін Л. 2, Шавн П.
267 Гузар Василь Д.
268 Стасюрак Антоній, Линн А
305 Ровсі Рена І.
336 Зогбі Ева М.
445 Вишньовський Ольга, Ярослав
494 Васурчак Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
83 Федик Юлія М.
88 Крижанівська Рома
364 Мисик Джой •
371 Гринюк Маріон, Михайло •
378 Лесів Роман •
423 Кокорудз Марта
489 Мулакіс Юдія, Давид •
504 Барна Павло Е. •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Балл Дженіфер
22 Панко Марко С.
53 Мурал Іван
58 Гумницький Філіп Дж.
63 Процишин Іван М.
120 Белас Карол І.
137 Полещук Грегор М.
147 Міллен Маргарет Р.
170 Павлик Марко Дж.
176 Мілан Діяна; Грофтс Христина
177 Родерик Кеннет М.
180 Крамер Степан І.
204 Хомин Андрій А.
235 Варвіг Каррі А.
242 Енглі Сусанна М.; Каплофка Лорі
257 Кімак Василь, Віргінія, Тамара, Іван
288 Загвоські Анна, Володимир
290 Девейко Марко Г.
336 Шнайдер Данило
341 Кисіль Лінда М., Патриція А.; Роберт В.
360 Гречишин Андріян
385 Крамарчук Денис Г.А.
490 Стецина Марія М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
75 Колосюк Лідія
109 Лей Петро Д.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
3 Мількевич Катерина
15 Єршковський Рода П.
40 Шпон Арета; Гаврилів Іван П.
59 Горбатий Глорія; Пеленський Андрея М., Роман М., Тамара М.
63 Алцібіаді Марія; Кункле Теодора
88 Волянський Леон І. д-р
96 Варго Річард
107 Мадзій Марія
156 Матишак Стелла; Кучера Данило
163 Буський Василь І.
174 Слюсарчук Марко М. 5, Стефанія 4.
175 Стасик Іван М.; Грицай Петро
183 Підгайний Теодосій; Білак Роберт
191 Левандовський Йосип
214 Воробець Андрій
217 Івасів Михайло А.
220 Мелінишин Лев А.
230 Фергусон Марія
240 Кіндрат Катерина
242 Кечула Стефан; Хабон Андрій М., Йосиф, Таня М.; Прощь Алекс; Серітті Джаклина І.
247 Шеремета Василь
248 Вейвер Деборах, Бенджамін Ф. III.
285 Пазрал Іван
290 Лис Ігор А.
316 Романович Юдж. В.
320 Саламаха Богдан
354 Тедеско Вікторія
368 Когнкі Марта
387 Ходонович Дмитро
434 Дольницький Василь
465 Кульчицький Елена
489 Ліва Адам

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
15 Зинюк Остап •
25 Ковбаснюк Ніна
28 Горан Григорій •
76 Голота Стефан Д. •
113 Бурик Антоній П. •
114 Кухта Василь
116 Скорупський Бронислава
133 Гура Мирон
153 Шуль д-р Андрій В. •
204 Гошовський Микола •; Столярчук Катерина
206 Басан Анна
217 Гунчик Анна
221 Смишнюк Марія
230 Антонсін Евген •
238 Волошин Михайло •
247 Гула Ладімор •
257 Сильчак Евген •
283 Качмар Михайло •
292 Терлецький Любомир
293 Когулька Петро •
312 Шарик Іван •
316 Скіс Катерина, Микита •
337 Гой Анна М. •
356 Симчич П. •
358 Мурал Василь •, Гелена

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
102 Мурал Василь •, Гелена
182 Мочула Василь
200 Кашуба Петро 2 •, Стефанія 2.
334 Палівода Деборах М.
336 Гаркач Марія; Тимечко Марія
377 Прокоп Теодорі С.
407 Плюговська Анна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
35 Кравчишин Петро

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Богданович Петро •; Барієро Катерина, Ліза; Ветгер Арнольд Д. •; Ґордон Рональд В. •; Курпіта Стела; Лігач Марія; Міхальська Павля Ю.; Моліна Луїз •; Скляник Петро мол. • Стецина Марія, Олександер І. •; Федущак Наталка А., Олександер І. •
34 Генічек Джанісі; Трент Джанісі, Христофор •
45 Бабич Володимир •, Оксана
63 Сінавський Доріс
88 Королишин Петро •
94 Стасик Софія
137 Іваш Елисавета
172 Бучевський Генрік •; Овсянський Маріян •; Логуш Юрій •
174 Слюсарчук Марко 2 •
175 Мордованець Василь •
200 Появський Павло •
221 Мельник Оксана
268 Скафонас Роберт Ф. •
269 Єдра Марко •
292 Семенов Марія
316 Сорохтій Карл Р. •
353 Шевченко Андрій •; Гуцул Олег •
375 Живко Анна
457 Гаймур Елена; Бутович Тетяна; Ненадкевич Микола •; Гурин Наталка
458 Ткач Григорій •, Михайло •, Тетяна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
42 Мочула Василь
231 Кашуба Петро 2, Стефанія 2.
233 Гаркач Марія
345 Прокопов Теодор
358 Тимечко Марія; Мураль Василь •, Гелена; Палівода Дебора
370 Плуговська Анна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
28 Горан Юрій
32 Бінкарський Карло мол. • Таня; Камассо Віра
37 Сейман Веслій •
40 Ліхач Шавн П. •
45 Пришляк Люба, Роман •, Юрій •
76 Голота Стефан Д. •
133 Гура Мирон
174 Михайловський Роман •; Слюсарчук Стефанія 7, Марко 7. •
182 Майда Джанмері (Бурній)
204 Яцушко Марта; Подгурська Маргарита 2.
230 Антонсин Евген •
242 Хабон Андрея 2.
243 Бергстром Катерина
247 Гула Володимир •
251 Наконечний Наталка
292 Терлецький Любомир
305 Ровсі Патриція 2. Іван Й. Йосиф •. Дебра А.
312 Шарик Іван •
316 Скіс Катерина, Микита
337 Гой Анна М.
338 Кліпник Стелла
347 Де Алкантара Діяна К.
355 Боноій Михайло •
356 Симчич Петро •
361 Лефков Степан Р. •. Роберт Ст. •
364 Мисик Джос •
368 Когнкі Марта 2.
399 Горб Юрій, Надія
401 Квасниця Роман, Любомир •; Волошин Степан
407 Вуйцуф Ірена
442 Говлд Флойд (Давид) •
444 Жеребецький Юрій 3 (три), Геральдіна 2.
457 Костинюк Наталка •
473 Кошарич Богдан •
474 Треба Анатолій •
494 Васюрчак Елисавета
498 Татарнюк Ярослава

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Барняк Роман •
8 Михайляк Теодор •
14 Тарапацький Оксана
25 Очеретко Ярослав •
36 Гризак Фрейда
94 Бунегра Василь •
137 Шіфтер Бернадетт
158 Гусаковський Веслій А. •
171 Кікіш Роберт •; Сіроцький Степан •
266 Римарук Анна
270 Кохановський Тіна
286 Бунда Стефан
295 Белій Василь •
336 Стригун Оксана
367 Джус Алекс
387 Смук Андрій •
451 Дворник Аліза
471 Бандура Зенон
473 Дзява Софія
486 Цар Михайло
498 Романчук Гаррі •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Фірчук Люба; Дуттон Тін Й. •; Гайдучок Лідія; Галлан Леон А. •; Хоманчук Володимир І.
14 Пущак Анна
15 Зинюк Остап •
17 Шевчук Антонія, Теодор, Ліллі
25 Ковбаснюк Ніна
42 Аренжі Роберт Г. •
53 Корчинський Таїса
83 Курман Катерина
88 Дуцьо Григорій і, Марія
113 Фаррен Дейлі •; Бурик Антоній •
120 Білейс Розамарія; Фушко Іда
161 Прокопович Митро •
174 Слюсарчук Анна
179 Вакей Григорій
183 Дуда Роман •; Стасій Нансі
194 Мотиль Марія
204 Гошовський Микола; Столярчук Катерина
219 Олійчик Антонія
221 Смичнюк Марія
223 Ґренцечин Сандра
228 Жулік Гелена (О-пд ап)
238 Волоцин Михайло •
239 Крумбок Анна М., Едвард П. •, Лінда С., Михайло •, Патриція
242 Клевіс Анна
257 Ґурал Андрій •, Луїза М.; Сильчак Євген І. •
259 Лазука Михайло •
270 Бутковський Марія
283 Качмар Михайло •
293 Когулка Петро
305 Мосс Катерина А.
334 Задорецький Богдан
348 Де Сельо Антоній •, Лорі А., Марко І. •, Михайло •
349 Костюк Ольга
352 Даців Марія, Микола
360 Якубовський Андрій
362 Нагій Анна
364 Прима Ольга
371 Гринюк Маріон, Михайло
375 Живко Анна 2, Михайло • (редусед пейд ап)
378 Лесів Роман •
379 Керменський Єва, Василь
387 Швед Йосиф
407 Сам Роман
414 Кефаратті Іванна
422 Кончак Марія; Панасюк Іван •
423 Богданець Теодор •; Кокоруч Марта
432 Хемій Роберт •
467 Катавчик Стелла; Мартинович Анна
486 Шумило Володимир
504 Барна Павло •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
293 Сеник Роберт М. •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Лючуф Михайло •
7 Сучена Анна; Лечко Гелена
22 Творек Аделі
38 Намісняк Йосиф •
39 Горбатий Анна; Трач Ярослав 2 •
45 Марич Василь •
62 Сенів Катерина
76 Куца Софія
91 Возничак Петро •
94 Вайті Анна; Лопушинський Мирослав •
106 Шлюз Анна; Кучес Володимира 2.
131 Сидор Марія
143 Шавалюк Григорій
146 Гещук Марія
153 Чорнобиль Ірена
174 Мадич Елисавета 2.
175 Москальчин Іван •
179 Брецен Олександер •
182 Феденкевич Петро
200 Лебда Ґеня
204 Мартинюк Петро; Лавриненко Юрій; Хабурський Богдан 2. •
213 Полоскович Марія; Саврай Софія 2 •
217 Сохоцький Марія
221 Мізен Михайло •; Вархол Анастасія 2.
223 Вишак Марія
245 Білоус Гнат
268 Мисичин Марко 2. •
275 Бутурла Іван •
281 Яблонська Йозефіна; Кузюк Іван
287 Грицай Тарас
290 Стапинський Анна Ю. 2.
292 Москальчин Іван •; Тимочко Теодор
293 Древгон Варвара 2.
301 Струт Леон •
318 Фаркас Анна
321 Лодзюк Фанні 2.
323 Баруцький Мирослав
334 Лобур Катерина
353 Ситіс Раймонд •; Терінджер Ольга; Оріховський Василь 2. •
364 Террій Гелена 2.
367 Білик Микола •; Свистун Анна
373 Дзюбин Юлія
379 Крехівський Ірена; Каліщук Параска
385 Залуцька Марія; Ціро Джерій
409 Легус Іван
422 Клос Омелян •; Савчук Стефан •
423 Лешинський Софія 2; Крайник Карло •
437 Посико Михайло 2.
473 Побігушка Володимир •; Олесюк Олександер •
486 Ліщинський Софія; Окопний Михайло 2. •

АКЦИДЕНТОВИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.
174 Слюсарчук Марко М., Стефанія
424 Зольницька Марія
465 Кульчицька Елена
473 Всеволодський Адріян

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
252 Гуцул Олег

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
334 Палівода Дебора

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
34 Трент Дональд •, Христофор •
45 Бабич Володимир •, Оксана
88 Королишин Петро •
93 Кручковський Стефан •
94 Совірка Орест •, Мирон •, Р.; Харченко Богдан М. •; Ставецька Патриція.
102 Павник Дарія
172 Бучевський Генрик •; Овсянський Маріян •
174 Слюсарчук Марко •, Стефанія
200 Появський Павло •
221 Дзюбій Анна; Вайнер Донна; д-р Петро С. мол. • Варвара Р.; Вілліямс Лінда; Мелник Оксана
248 Маскула Володимир хайло В.) •
269 Мостик Богдан •
287 Борса Томаш і, Емілія; Мушкевич Орест •
293 Суннінгам Бріян •, Чарлс мол. •, Марія М.; Яцушко Роман •; Оришкевич Богдан •
401 Волошин Стефан •
418 Мельник Таня
439 Сироїд Луціля
446 Боббій Дмитро (Бабій)
446 Ходорівський Михайло •; Цимбалій Борис •
506 Масній Микола •, Анна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
358 Палівода Дебора М.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Шашкевич Михайло •
171 Бобак Бернард Дж. Ст. •
183 Лиш Іван •
271 Мовчан Денис •
339 Наконечний Іван
465 Осідач Микола •

ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ТИХ ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ЯКІ НЕ ПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТИ НА ГАЗЕТУ.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 грудня 1987)	18.553	49.091	6.511	74.155
Активні члени				
(Приріст у січні 1988)				
Нові члени	32	55	5	92
Прийняті наново	27	67	1	93
Прийняті з перехідними листами	2	12	1	15
Зміни кляс забезпечення	4	1	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	65	135	7	207
(Убуток у січні 1988)				
Суспендовані	32	46	40	118
Відійшли з перех. листами	2	12	1	15
Зміни кляс забезпечення	4	1	—	5
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	2	84	—	86
Вибрали гроші	21	72	—	91
Відійшли з випл. п. сум забез.	18	22	—	40
Виплатили вповні вкладки забезпечення	31	75	—	106
Відійшли на част. випл. забез.	—	3	—	3
Відійшли на безпл. прод. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечен.	—	1	5	6
Разом	110	316	46	472
Члени, які виплатили вкладки				
(Приріст у січні 1988)				
Виплачене забезпечення	31	78	—	109
На безпл. продовж. забезп.	12	16	—	28
Разом	43	94	—	137
(Убуток у січні 1988)				
Померли	2	29	—	31
Вибрали готівку	9	12	—	21
Повернені в активні	4	6	—	10
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом	20	52	—	72
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця січня 1988 р.	18,531	48,952	6,472	73,955

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31-го січня 1987)

Кляса Т16	167
Кляса Р70	131

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W	1
Кляса Е18	2,443
Кляса Е20	2,659
Кляса Е65	301
Кляса Р20	3,869
Кляса Р65	140
Кляса ТР65	1,283
Кляса Т23	34
Кляса WSP	121
Кляса SP-Е65	210
Разом	**11,359**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід	12
Кляса Р70	56
Кляса Т	625
Кляса W	9,34[illegible]
Кляса Р20	7,781
Кляса Е20	7,036
Кляса Е65	2,041
Кляса Р65	1,035
Кляса DP60	134
Кляса DP65	738
Кляса SP-W	153
Кляса SP-Е65	110
Кляса ADD	6,472
Кляса Т10	411
Кляса Т5	121
Кляса DT30	1
Кляса ART	10

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р20	51[illegible]
Кляса Е20	321
Кляса Р65	31
Кляса Е65	65
Кляса Е18	0
Кляса W	0
Разом 31-го січня 1988	**37,014**

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті **за місяць СІЧЕНЬ 1988 р.**, як суспендовані, можуть бути **прийняті наново** в члени УНСоюзу, **ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ** своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те самеа відноситься також до членів, які **впродовж січня 1988-го** року взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
Головний секретар

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
JOHN O. FLIS
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Гол. директор для Канади
JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

Very Rev. STEPHEN BILAK
P.O. Box 33 — 2814
Hollywood, Florida 33022

LEONID FIL
2091 Duberry Drive
Pickering, Ont., Canada
L1X 1Y7

ГОЛОВНІ РАДНІ:

WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

TARAS MAKSYMOWICH
1318 18th Street
Miami Beach, Fla. 33139

ROMAN TATARSKY
26786 Eureka
Warren, Mich. 48091

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

HELEN OLEK SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A-4[illegible]

ALEXANDER CHUDOLIJ
448 Van Bussum Ave.
Garfield, N.J. 07026

MYRON SPOLSKY
158 Bannerman Avenue
Winnipeg, Man.
Canada R2W 0T4

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"

ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

MARIA CHUCHMAN
Sts. Peter & Paul Residence
No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont., Canada
M1S 4P4

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN I. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1988 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатне	Відділ	Заплатне	Відділ	Заплатне
1	305.67	149	71.85	325	1,729.03
2	341.02	151	163.52	328	529.33
5•	3,108.94	153	5,411.89	330	320.80
6	153.58	156	435.04	332	170.20
7•	706.39	158	1,324.85	333	211.43
8•	2,314.53	161	1,511.77	336	368.10
9	250.60	162	735.51	337	1,576.10
10	300.49	163	1,535.05	341	1,466.76
11	139.27	164•	494.37	342•	676.93
12	219.89	165	602.42	345	1,446.83
13	1,571.83	166	466.70	346	1,156.68
14	1,967.61	167	64.97	347	500.80
15	3,624.41	168	638.33	348	1,253.71
16	600.71	169	573.86	349	1,571.72
17	538.47	170	1,350.79	350	663.44
19	204.93	171	1,581.40	352	1,297.10
20	1,112.92	173	1,207.36	353	1,297.78
23	481.68	174	1,930.04	354	352.58
24•	163.01	175	983.73	355	180.58
25	6,019.79	176	449.15	356	400.70
26	111.41	177	707.95	358•	2,011.78
27	1,054.38	178	247.64	360•	1,192.01
28	310.61	180	756.79	361•	1,168.95
29	308.33	182	1,596.52	364•	1,026.33
30	135.34	183	524.36	368	3,512.85
31	164.57	184	1,003.53	370	252.06
32	1,227.08	190	25.32	371	3,820.33
33	31.29	192	736.68	372	1,179.10
34	1,062.38	193	75.09	373	68.32
35	571.80	194	2,337.85	375	1,936.41
36	252.63	200	1,153.12	378	614.52
37	1,995.13	202•	4.96	379	3,573.09
38	261.47	203•	25.19	380	531.99
39	1,737.01	204	6,515.51	382	228.68
40	433.73	205•	84.80	383	601.77
41	25.38	206	1,859.80	385	1,165.51
42	3,421.88	211	149.27	387•	928.49
43	357.05	213•	254.39	389	282.55
44	184.52	214	1,111.03	394	163.58
45	807.55	215	1.73	397•	1,027.51
46•	112.52	217	1,887.84	399	1,150.10
47•	2,113.41	218	312.70	401	516.95
48	637.04	219	393.17	402	1,088.10
49	467.29	220	2,033.03	406	390.92
51	886.59	221	3,240.54	407	1,551.98
52	131.81	223	475.45	408•	1,165.62
53	993.97	224	222.39	409•	233.89
55	1,095.30	228	95.95	412	274.60
56	501.70	230	1,500.94	413	69.90
57	700.48	233•	1,130.90	414	1,082.94
58	1,625.09	234	567.12	416	1,993.67
59	1,037.42	235	193.37	418	541.75
62•	50.14	236	279.00	419	133.63
63	1,546.21	237	682.06	421•	95.68
65	461.49	238	2,541.52	424	1,497.36
66	197.03	239	880.09	427•	1,181.72
70	1,731.70	240	2,341.02	430	2,364.99
72	95.05	241	95.62	432	11,395.42
73	203.13	242	1,535.70	433	180.16
75	572.81	243	493.77	434	1,741.93
76	1,815.65	245	1,235.71	435•	468.85
78	629.67	247	935.13	437	1,252.82
81	147.95	253	206.18	438	98.90
82	379.66	254	396.15	439	1,049.88
86	1,391.04	257•	956.48	440	292.73
88	2,213.33	258	54.22	441	384.24
91•	23.41	259	536.65	442	861.10
93	565.93	261	821.27	443	21.48
94	4,433.30	264	206.89	444	777.23
95	30.88	265	137.23	445	2,265.36
96	2,380.80	266	1,485.12	448	583.45
98	83.47	267•	458.22	450	2,519.36
99	97.88	268•	752.66	451	819.80
100	196.22	269	730.62	452	573.21
101	110.75	270	648.03		
102	899.89	271	1,938.62	454	989.47
104	266.31	275	192.85	455	372.62
105	263.24	276	2,233.36	456•	117.28
106•	791.18	277	2,343.39	457	321.86
107•	193.04	280	63.96	458•	7,861.65
108	94.03	281	1,090.43	461	416.51
109	94.02	282	166.97	462	268.50
112	774.81	283	2,216.59	463	175.71
113•	2,528.77	285	1,176.95	464	827.54
114	1,657.15	286	361.22	465	916.50
115	512.55	287•	1,142.53	466	212.04
116	920.60	288	673.04	467	359.25
119	121.59	290	128.11	468•	105.24
120	766.43	291	538.79	471•	889.30
121	583.15	292	2,237.41	472	1,428.03
122	209.39	293	2,602.57	473•	1,966.82
123	666.31	294•	32.68	474	276.04
124	106.99	295	418.64	476	94.36
125	1,507.53	296	318.34	477	46.56
126	239.52	301	899.37	479•	207.41
127	3,086.51	303	365.42	480	88.98
129	200.78	304	2,020.55	481	742.08
130	476.74	305•	1,008.34	484	1,718.77
133	602.46	306	74.50	486•	715.11
134	607.97	307	1,180.30	487	240.68
135•	37.22	309•	40.59	488	469.36
136	451.07	312•	92.14	490	2,241.14
137	1,035.17	316	1,908.47	497	415.95
139	796.78	347	266.70	498•	553.83
140	95.77	318	140.83	500•	602.79
142	385.74	321	564.20	501	50.60
143	215.59	322	775.84	502•	927.35
145	25.03	323	287.46	503•	603.77
147	916.69	324	617.29	506•	325.11

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 302,279.19

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатне	Відділ	Заплатне	Відділ	Заплатне
1	6.20	158	158.30	348	22.20
2	9.20	162	13.00	349	147.70
5	17.50	164	31.80	350	14.20
6	33.00	166	50.40	352	14.80
8	27.80	168	9.45	353	42.10
10	92.65	170	70.10	358	16.10
13	6.50	171	71.10	360	129.50
14	11.40	173	46.45	361	21.05
15	22.20	174	153.60	368	48.30
16	21.50	175	24.25	371	12.00
17	50.65	177	18.40	372	6.50
19	35.20	178	3.35	375	104.40
25	28.80	180	33.00	378	20.65
27	46.20	182	43.50	379	60.60
32	120.50	183	10.50	380	12.55
34	25.10	192	4.80	383	24.90
35	8.30	194	62.15	385	129.75
36	22.00	200	31.70	387	63.20
37	37.50	204	103.50	399	58.00
39	9.20	206	46.40	401	12.20
40	15.20	214	3.25	402	124.80
42	83.40	217	42.60	406	9.20
44	.85	219	14.30	407	18.80
45	36.95	220	19.60	408•	26.70
46	28.50	221	50.50	409	1.40
47	163.70	230	7.35	412	45.30
49	9.20	233•	26.80	414	20.60
51	10.90	234	14.00	416	18.80
53	1.50	237	39.20	418	35.10
55	20.70	239	20.50	419	2.90
59	83.25	240	134.85	424	53.05
65	22.00	241	28.50	427	24.75
66	8.95	242	43.00	430	101.65
70	19.70	243	22.00	432	357.15
75	10.90	245	81.30	434	161.20
76	70.60	247	13.75	437	83.55
78	13.75	253	11.25	439	60.60
81	11.45	257	3.00	440	62.95
86	11.00	261	43.30	441	87.00
88	64.65	266	25.60	442	78.70
93	3.45	267	30.60	444	37.70
94	67.20	268	22.30	445	144.30
95	5.00	269	13.00	448	9.20
96	6.60	270	65.05	450	34.95
99	1.75	271	30.15	451	13.00
102	24.15	277	163.35	452	6.50
106	44.05	282	5.65	454	14.00
107	6.50	283	56.30	456	15.00
108	.85	286	6.50	458•	47.35
114	5.70	287	41.00	461	6.50
115	61.00	291	24.45		
116	41.10	292	56.20	464	20.20
119	18.40	293	70.45	465	48.05
120	96.00	295	9.20	468	11.00
122	22.20	301	28.50	471	124.40
123	33.50	304	11.00	472	56.85
124	8.10	305	48.90	473•	29.90
125	54.60	307	60.30	474	23.20
127	6.50	317	8.75	481	11.00
129	2.45	318	23.20	484	35.20
130	45.50	328	30.30	486	1.75
133	99.75	332	2.20	487	95.00
134	27.80	333	8.30	488	20.20
139	39.30	336	32.60	490	11.00
140	8.30	337	92.00	497	63.10
142	2.25	341	199.50	498•	18.80
147	89.90	345	2.90	500•	34.70
149	13.30	346	160.00	502•	51.20
153	88.55	347	60.00	503	40.65

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 8.595.35

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ У МІСЯЦІ СІЧНІ 1988

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
39	Трач Ярослав	1,000.00
39	Трач Ярослав	1,000.00
42	Олярник Володимир мол.	1,000.00
42	Сенишин Володимир	1,000.00
75	Колосюк Лідія	500.00
94	Михайлюк Олексій	500.00
94	Михайлюк Олексій	1,000.00
99	Дибач Юрій	500.00
107	Гойсби Микола	500.00
116	Грабовецька Евгенія	500.00
125	Савчин Катерина	500.00
125	Савчин Катерина	1,000.00
131	Сидор Марія	500.00
143	Шавалюк Григорій	1,000.00
147	Чорній Анна	1,000.00
163	Гавис Анна	500.00
173	Мішель Катерина	1,000.00
175	Москальчин Іван	500.00
194	Рубель Ярослав	500.00
194	Рубель Ярослав	1,000.00
204	Хабурський Богдан	500.00
204	Хабурський Богдан	1,000.00
206	Самборський Ольга	1,000.00
215	Ваврушак Текля	500.00
215	Ваврощок Текля	500.00
217	Лопатка Гнат	1,000.00
217	Лопатка Гнат	500.00
221	Сливчук Олексій	500.00
234	Клодницький Йосифа	1,000.00
257	Діденко Іван	1,000.00
257	Діденко Іван	500.00
268	Ганак Михайло мол.	1,000.00
275	Бутурла Іван	2,000.00
290	Попіна Стефан	500.00
290	Попіна Стефан	500.00
292	Москальчин Іван	500.00
316	Турчин Микола	500.00
318	Фаркас Анна	1,000.00
320	Крум Францис	500.00
320	Крум Францис	500.00
323	Кашко Володимир	1,000.00
323	Коссик Антін	500.00
323	Коссик Антін	2,000.00
327	Штогрин Надія	1,000.00
334	Лобур Катерина	500.00
353	Терійгер Ольга	500.00
367	Перчик Микола мол.	500.00
367	Серветник Ілько	500.00
367	Серветник Ілько	1,000.00
370	Дитюк Маланка	1,000.00
372	Білецький Михайло	1,427.00
379	Кречівський Ірена	500.00
409	Легус Іван	696.00
423	Ничко Мирослав	500.00
423	Ничко Мирон (Мирослав)	1,000.00
423	Лещинський Софія	1,000.00
423	Лещинський Софія	1,000.00
454	Червоняк Анна	500.00
407	Блонський Михайло	1,000.00
	Разом	46.123.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1988

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
36	Філас Марія	50.00
63	Річардс Стелла	50.00
63	Турко Михайло	50.00
63	Турко Емма	50.00
102	Жук Василь	50.00
106	Ляхович Стефанія	50.00
106	Гуйван Стефан	50.00
131	Косарчин Микола	50.00
131	Легенький Марія	50.00
133	Дац Григорій	50.00
133	Озібко Анна	50.00
133	Касіюхнич Христина	50.00
164	Янковська Марія	50.00
177	Поморанський Йосиф	50.00
206	Чубай Йосиф Ф.	50.00
206	Фірман Юлія	50.00
285	Ванша Григорій	50.00
286	Балутянський Василь	50.00
303	Скрипник Степан	50.00
305	Варго Єрусел	50.00
341	Слобода Марія	50.00
352	Бандерський Йосип	50.00
368	Максимович Анна	50.00
375	Мізляк Андрій	50.00
382	Крупський Йосиф	50.00
387	Шумський Стефан	50.00
	Разом	1.300.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1988

Членські вкладки	$310,874.54
Прибутки книгарні і друкарні	85,738.84
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$214,257.01
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	59,524.86
Гіпотечних позичок	29,329.22
Членських позичок	1,988.62
Уділів	3,080.98
Банків	3,956.99
Разом	**$312,137.68**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$14,539.90
Податків від заморгеджованих реальностей	1,651.59
Премії шпитального забезпечення працівників	532.53
Коштів до асекураційних урядів	235.00
Кошти публікації „Свободи"	34,615.17
Винагороди Відділових організаторів	30.00
Стипендії	200.00
Коштів телефону	4.38
Разом	**$51,808.57**
Різні прибутки:	
Пожертви до Фонду Оборони Укр. Спадщини	$30.33
Зиск при продажі бондів	14.83
З продажі англ. Енц. Українознавства	1,737.67
Разом	**$1,782.83**
Інвестиції:	
Дозрілі і продажні бонди	$454,995.26
Сплачено гіпотечних позичок	100,944.03
Сплачено членських позичок	10,666.49
Разом	**$566,605.78**
Разом загальний прибуток на січень 1988	**$1,328,948.24**

ВИДАТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1988

Виплати членам:	
Грошові звороти	$39,214.11
За дозрілі вивінувальні грамоти	105,045.00
Посмертні допомоги	46,123.00
Відсотки від посмертних допомог	95.41
Відсотки від дозрілих вивінувальних грамот	693.00
Допомога з Фонду Братського	1,300.00
Стипендії	62.02
Разом	**$192,532.54**
Видатки:	
Союзівки	$86,513.11
Книгарні і друкарні	77,800.53
„Свобода" за орган	50,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$1,046.52
Лікарські баданняк нових членів	328.09
Винагорода Відділових секретарів	79,661.96
Винагорода Відділових організаторів	2.307.70
Кошти обласних засідань	180.00
Разом	**$83.524.27**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$12,916.68
Платня працівників	34,717.45
Премії за шпитальне забезпечення працівників	18,725.80
Пенсійна оплата працівників	3,500.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	18,797.30
Канадські податки і пенсійні оплати працівників	23.88
Разом	**$88,681.11**
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$6.724.30
Книжки і друки	3.713.07
Вкладки до братських конгресів	150.00
Загальні канцелярійні видатки	1,396.58
Кошти канадської канцелярії	633.70
Поштові оплати	1,739.85
Кошти друків і приборів	975.00
Кошти телефону	837.80
Загальні кошти подорожей	3.00
Разом	**$16,173.30**
Різні видатки:	
Виплати з Фонду наглої потреби	$4,000.00
Кошти Конвенції	600.00
Виплати Відділу Братської діяльности	405.00
Податки від заморгеджованих реальностей	8,112.78
Разом	**$13,117.78**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$326,697.00
Уділено гіпотечні позички	600,000.00
Закуплено уділи	3,080.98
Уділено позички на підклад грамот	1,988.62
Капітальний ремонт на Союзівці	1,493.92
Разом	**$933,360.52**
Видатки за січень 1988	**$1,541,603.16**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$1,154,253.22		
Бонди	45,194,571.77	ФОНДИ	
Уділи	1,254,702.67		
Гіпотечні позички	4,880,512.14	Забезпеченевий	$58,488,776.40
Позички на грамоти	680,897.66	Акцидентовий	1,600,634.58
Реальності	1,193,125.23	Братський	93,843.99
Друкарські і електронічні машини	318,615.18	Сирітський	366,756.24
Позичка для Корпорації Дому УНС	5,925,000.00	Захисту	70,465.13
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Наглої потреби	85,752.57
Разом	**$60,706,228.91**	**Разом**	**$60,706,228.91**

ГРОМАДИ ВЕЛИЧАВО ВІДЗНАЧИЛИ 70-ті РОКОВИНИ ПРОГОЛОШЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОСТИ УКРАЇНИ

Маямі

Відзначування Січневих Роковин розпочалося тут у п'ятницю, 22 січня, в українській католицькій церкві Успення Пречистої Діви Марії, коли всі вірні під проводом своїх отців вийшли на церковну площу, де коротке слово сказав парох о. С. Зарічний, а згодом вивішено український національний прапор і відспівано національний гимн. Під час Служби Божої в наміренні українського народу о. Б. Скасків виголосив проповідь підкреслюючи величність цих роковин.

У неділю, 24-го січня, в Українсько-Американському Клюбі у Маямі у вщерть виповненій залі відзначено день самостійности і соборности української держави.

Від імені Відділу УККА (південно-східньої Фльориди) та Об'єднання Українських Організацій міста Маямі Тарас Максимович, голова Об'єднання, відкрив академію і привітав присутніх.

Люба Маринюк, яка проводила святом, підкреслила значення історичних актів 22 січня 1918 і 1919 років, продовженням яких стала боротьба та проголошення самостійности Карпатської України весною 1939 року. Акт відновлення української державности 30-го червня 1941 року та боротьба ОУН і УПА.

Мгр Богдан Сперкач розпочав свято відігранням американського гимну, а присутній парох о. С. Зарічний провів молитву.

Святочну доповідь на тему „Українська державність на протязі тисячоліття" опрацювала і виголосила д-р Анна Власенко-Бойцун. Прелегентка зосередилась над державно-творчим процесом української нації від великої Київської Руси, Галицького Князівства IX-XIII століття, почерез Козацьку, Гетманську державу (XVII-XVIII ст.) до української державности XX ст. (1918-1919 і її відновлення в 1941 р.). В кожному періоді прелегентка наголосила найбільш визначні дати і постаті давних часів. Окрему увагу присвятила мапі з часів Козаччини як доказу величі української держави того періоду. Мапу опрацював і видав Іван Баптиста у Норібергу в 1687 року.

У мистецькій частині баритон д-р Е. Савчин при фортепіяновому супроводі Б. Сперкача виконав із великим почуттям „Ой і зажурились", муз. обробка Ревуцького, „Пісню про Україну", муз. Білаша, сл. Павличка, та ще одну пісню як наддаток.

Потім Б. Сперкач заграв на фортепіяні музичну композицію Реруцького, яку публіка прийняла зі зворушенням. Молода декляматорка Наталя Трач відрецитувала „Наш Край" (монтаж із поезій О. Олеся); приємно ствердити ріст її мистецького таланту. Під час коротенької перерви, Л. Маринюк представила 91-літнього С. Шупулу, колишнього учасника Визвольних Змагань, якого публіка вшанувала спонтанним вставанням із місць. Роман Балабан на тлі хору з відчуттям продеклямував „Не дай спати" Т. Шевченка. Український Національний Хор під диригентурою Мирона Івашка під акомпаньямент Б. Сперкача проспівав: „Вкраїно — мати, ми тобі", муз. К. Стеценка, С. Черкасенка, слова Д. Петрівського; „Грай, бандуро, грай", муз. І. Шамо, сл. Д. Луценка; „Живи, Україно", муз. М. Гайворонського, сл. О. Олеся; „Дніпро реве", муз. Д. Січинського, сл. В. Чайченка; „Засяло сонце золоте", муз. І. Недільського, сл. С. Пилипенка. Слід підкреслити великий вклад жертвенної праці диригента і хористів. З нагоди свята проведено збірку на СКВУ, яка принесла 464 дол.

Цю успішну академію закінчено відспіванням національного гимну.

Петро Ванаш

Перт Амбой

З ініціятиви церковно-громадського комітету 21-го січня ц.р. мешканці цього міста врочисто відзначили дві важливі історичні дати нашого народу — Тисячоліття Хрищення України й 70-ліття проголошення державної незалежности. Ця імпреза відбулась не в українському центрі, як у попередніх роках, а в приміщенні Міської управи з участю численної американської публіки.

Дбайливо підготована програма є гідна уваги й наслідування. Американська публіка у вщерть виповненій залі Міської управи, може, вперше мала змогу запізнатися з нашою програмою в англійській мові. Після короткого вступного слова Меланії Лоренс і привітань мейора Джорджа Отловського, о. Романа Дубіцького й інших представників, відспівано американський і український гимни: Церковний хор „Боян" під диригентурою проф. Романа Левицького виконав три церковні пісні, присвячені Тисячоліттю. Виступ дітей парафіяльної школи при церкві св. Успенія з їх учителькою Сонею Слободян заслуговує на окреме признання, беручи до уваги те, що більшість цих дітей навіть не є українського походження. Вони гарно проспівали українські пісні й виконали рецитацію з історичних періодів тисячоліття. Друга рецитація „Садок вишневий коло хати" Тараса Шевченка глибоко зворушила присутніх, а проф. Р. Левицький з відчуттям співця-бандуриста широких степів України відспівав цю пісню до слів Шевченка ще й по-українськи. Дивні обставини — живі слова нашого Пророка пролунали на згадуваній ним вільній землі Вашінгтона.

Святочну промову виголосив молодий інж. Борис Вірстюк. Вона віддзеркалювала любов до своєї Батьківщини, віру в Божу справедливість. Ця віра допомогла нашому народові перетривати вікові лихоліття і переконати людство, що без вільної української держави не буде миру в світі. Коротко проаналізувавши історичні події і підкресливши великої ваги значення хрищення України й проголошення української незалежности, доповідач закликав, щоб об'єднано вийти на широку політичну арену з хрестом і мечем в руках і вимагати перед світом наших політичних прав. Присутні щедрими оплесками винагородили слова Б. Вірстюка.

Мейор Отловський передав проклямацію Дня Незалежности 22-го січня, яку прочитав Андрій Вовк. Мейор проголосив цей день святочним для всіх мешканців міста.

На закінчення виступив хор „Гайдамаки" під керівництвом Володимира Васькова, який в супроводі бандур проспівав декілька пісень — „Крізь села дорогами", слова й музика В. Васькова, „Ой зійшла зоря", сольо виконав В. Васьків, „При лужку", „Ой, пане". Присутні з захопленням довгими оплесками винагородили хористів.

Мейор міста, дякуючи присутнім, запросив всіх до участи в урочистостях піднесення українського прапора о год. 8:30 ранку 22-го січня. Святкування закінчено молитвою, яку провів о. Р. Дубіцький.

Відбігаючи від теми святкування з великим признанням слід відмітити, що невелика громада Перт Амбою робить велику роботу. Чисельна делеґація цієї громади українсько-американських ветеранів також брала участь в урочистостях підписання проклямації Українського Дня Незалежности губернатором Томасом Кейном в Трентоні, Ню Джерзі.

Присутній

Рочестер

У п'ятницю 22-го січня ц.р., тут в будинку Міської управи численно зібралась українська громада, щоб урочисто відзначити річницю проголошення незалежности і соборности української держави та те подати до відома зовнішньому світу цю славну і важливу в історії України подію.

Молитвою, яку провів парох церкви св. Йосафата о. архипресвітер Пилип Бумбар, розпочато святочну програму в присутності посадника міста Тараса Раєна, отців духовних усіх українських церков Рочестеру, комбатантських, громадських і молодечих організацій з прапорами та учнів школи св. Йосафата під проводом Сестер Служебниць. Учні школи проспівали разом із присутніми на залі пісню „Ґад блес Америка".

Адвокат Богдан Венгльовський в короткій доповіді підкреслив важливість цього національного свята, перейшов коротко історію невпинних геройських змагань українського народу до волі протягом століть, які продовжуються у різних формах і по сьогоднішній день. Згадав Тисячоліття Хрищення України, ювілей якого обходитимемо в цьому році.

Учениця 7-ої кляси школи св. Йосафата Марія Бучек відчитала проклямацію незалежности і соборности української держави українською мовою, а учень 8-ої кляси Майкел МекДоналд — англійською.

Пісня „О, Україно, о, люба ненько..." прозвучала мелодійно, проспівана чистими голосами шкільної дітвори.

Посадник Т. Раєн передав проклямацію незалежности української держави, в кількох словах висловивши своє зрозуміння для української справи.

Молитвою, яку провів о. митрат Федір Коваленко, парох церкви св. Покрови, та відспіванням „Ще не вмерла Україна" закінчено це святочне зібрання.

В неділю, 24-го січня, було відправлено Служби Божі в наміренні українського народу в усіх українських церквах Рочестеру.

В неділю, 31-го січня, відмічено пропам'ятну річницю академією в залі церкви св. Покрови.

Починаючи програму, Роман Куціль привітав від імени Громадського Комітету 1000-ліття Хрищення України отців духовних, Сестер і всіх присутніх на залі наводячи знаменні слова, які зобов'язують пам'ятати і відзначати славні і важливі події нашої історії, бо „Нарід, який не пам'ятає свого минулого, не гідний свого майбутнього".

Поезію „На Софійській Площі в Києві" Степана Орлюка виконала Ірка Риндзяк, пластунка [illegible] 120-го Відділу СУА.

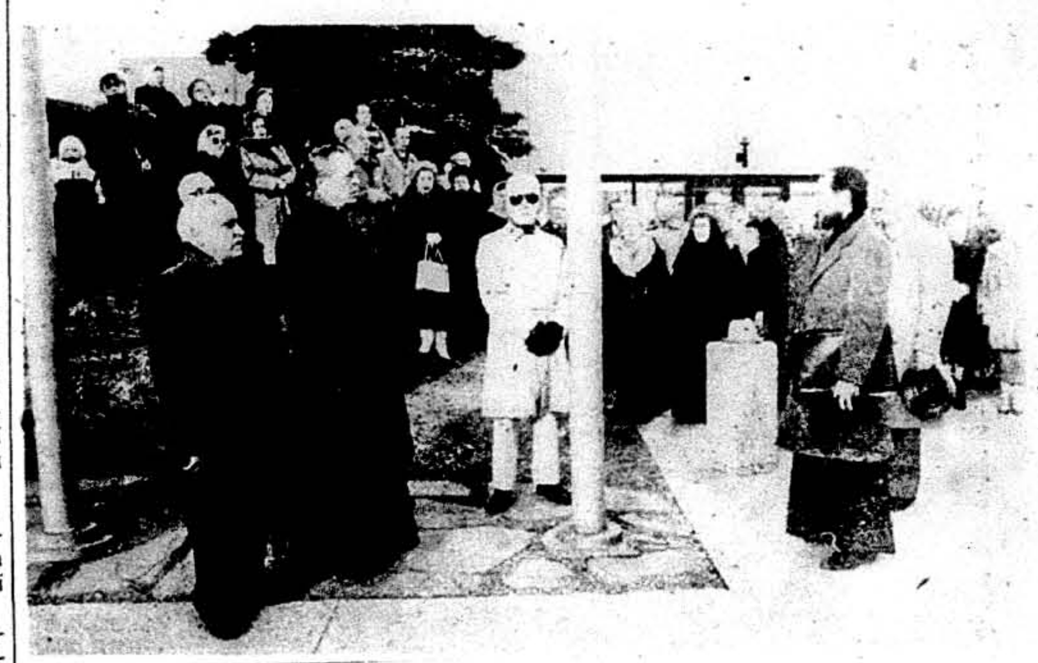
Головну промову виголосив о. митрат Ф. Коваленко. Прелегент [illegible] вив положення українського народу під московською займанщиною. Намагання Москви остаточного знищити прояви національної свідомости і духового розвитку та завершити програму московського комунізму — злиття усіх народів в СССР, а особливо українського народу, в один совєтський народ. Програма ця є загрозою не тільки для нашого народу, але і для народів всього світу. Для протиставлення і відсічі ворожим наступам потрібно з'єднання усіх національних сил, бо тільки єдність дає силу в поборюванні смертельної небезпеки. Єдність, про яку благаємо в молитвах, була провідною думкою промови о. Коваленка.

Вокалістка Лариса Ма[illegible]гун-Гурин, [illegible] тепіяновому супроводі Лесі Борис[illegible] академію [illegible] виконанням [illegible] програми [illegible] „Жита" муз. Андрія [illegible], „Богиня [illegible]" муз. [illegible] та Сонеж[illegible] „Ма[illegible]ві" муз. Володимира Івасюка. Леся Гелета, пластунка, голова 120-го Відділу СУА продеклямувала з почуттям „Крути" Володимира [illegible]ва. В другій частині програми Л. Ма[illegible]н-Гурин виконала ще три пісні: „Княжна" муз. Миколи Лисенка, „Місяцю ясний" муз. Гулака-Артемовського, „Любіть Україну" муз. Миколи Фоменка.

Роман Куціль [illegible] присутніх подякував виконавцям програми. Національним славнем „Ще не вмерла Україна" закінчено цю святочну академію.

Галина [illegible]

Скарборо



У канадському місті Скарборо, Онтаріо, 22-го січня [illegible] українського національного прапора. У вивішенні прапора взяли участь посадник [illegible] Гас Гарріс, пароxи української католицької церкви св. Петра [illegible] Тарас [illegible] української православної церкви св. Анни о. Федір Легенюк [illegible] Легенюк, посадник Г. Гарріс [illegible] Т. Лозанов[illegible]

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1988 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1988 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Придбав у січні	Сума забезпечення		Разом у 1988 р.
	Округа АЛЕНТАВН				
147	Катерина Гуцайлюк	1	5.000	1сп	1
	Округа БАЛТИМОР				
15	О. Зинюк	1	4.000		1
290	М. Хома	1	3.000		1
320	І. Малько	1	1.000		1
		3	**8.000**		
	Округа БОФФАЛО				
40	М. Лупичук	3	8.000		3
	Округа ЧІКАҐО				
22	Гелен Олек Скот	3	18.000	3сп	3
107	В. Ванпула	1	3.000		1
220	І. Мелінишин	1	80.000		1
221	М. Карачевський	1	3.000		1
259	Юлія Гуглик	1	3.000		1
379	В. Семків	1	3.000		1
		8	**110.000**	**3сп**	
	Округа КЛІВЛЕНД				
240	Б. Семків	1	3.000		1
	Округа ДІТРОЙТ				
94	Р. Татарський	1	10.000		1
174	А. Слюсарчук	11	140.000	2АДД	11
175	Я. Базюк	3	30.000		3
183	П. Залуга	3	9.000		5
	Д. Кошильовський	2	4.000		
		20	**193.000**	**2АДД**	
	Округа МІННЕАПОЛІС				
345	М. Каркоць	1	10.000		1
	Округа МОНТРЕАЛЬ				
434	Олександра Дольницька	2	8.000	1АДД	2
465	Текля Мороз	2	15.000	1АДД	2
473	Віра Баніт	1	5.000	1АДД	1
		5	**28.000**	**3АДД**	
	Округа НЮ ГЕЙВЕН				
59	Т. Сливінський	5	20.000	1сп	5
387	Ірена Олійник	1	2.000	1сп	1
		6	**22.000**	**2сп**	
	Округа НЮАРК				
37	Ольга Осередчук	1	3.000		1
214	А. Воробець	1	10.000		1
		2	**13.000**		
	Округа НЮ ЙОРК				
489	М. Шпитко	1	10.000		1
	Округа НІЯҐАРА				
458	Д. Пиш	2	25.000		2
	Округа ПЕРТ АМБОЙ				
349	М. Захарко	1	5.000	1сп	1
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
156	Стелля Матишак	1	3.000		2
	Д. Кучера	1	3.000		
163	Т. Дула	1	2.000	1сп	1
173	П. Щерба	2	10.000		2
237	М. Крика	1	5.000	1сп	1
247	Любомира Шеремета	1	25.000		1
248	Ірена Пашесник	2	20.000		2
		9	**68.000**	**2сп**	
	Округа ПІТТСБУРҐ				
63	М. Турко	2	13.000		3
	Емма Турко	1	25.000		
96	М. Драпала	1	50.000		1
		4	**88.000**		
	Округа РОЧЕСТЕР				
217	С. Приймак	2	7.000	1сп	2
285	А. Скібіцький	1	3.000		1
316	Л. Білик	1	3.000		1
		4	**13.000**	**1сп**	
	Округа ШАМОКІН				
242	Й. Чабан	9	94.000		9
	Округа ТОРОНТО				
407	Г. Миськів	1	2.000	1сп	1
466	Анна Крутиголова	1	3.000		2
	П. Крутиголова	1	5.000		
		3	**10.000**	**1сп**	
	Округа ТРОЙ				
88	Стефанія Гаврилюк	1	50.000		1
191	Д. Коцан	1	10.000		1
		2	**60.000**		
	Округа ЯНҐСТАВН				
140	І. Сеник	1	10.000		1
230	Аннабелля Боровицька	1	10.000		1
		2	**20.000**		
	Округа ЦЕНТРАЛЬНА				
354	М. Війтик	2	60.000		2
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ				
3	Н. Бойко	1	25.000		1
368	А. Маринюк	2	20.000		2
		3	**45.000**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1988 РОКУ

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у січні	Разом	Забезпечення на суму: у січні	разом	А.Д.Д.
	Округи ПЕНСИЛЬВАНІЇ						
1.	Філяделфія	40	9	—	68.000		
2.	Піттсбурґ	18	4		88.000		
3.	Шамокін	17	9		94.000		
4.	Алентавн	13	1	—	5.000		
5.	Скрентон	5	—	—			
6.	Вілкс Бери	7	—	—			
	Разом	**100**	**23**	—	**255.000**		
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	[illegible]		[illegible]		
	Округа НЮ ЙОРКУ						
[illegible]	Ню Йорк	30	[illegible]		[illegible]		
2	Сиракюзи-Ютика	14					
3	Рочестер	11	4		13.[illegible]		
4	Трой	8	2		60.[illegible]		
5	Боффало	6	3		8.[illegible]		
	Разом	**69**	**10**		**91.[illegible]**		
	Округа НЮ ДЖЕРЗІ						
1	Нюарк	18	2		13.000		
2	Джерзі Сіті	11	1		25.000		
3	Перт Амбой	12	1		5.000		
4	Пассейк	4					
	Разом	**45**	**4**		**43.000**		
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1	Чікаґо, Ілл	31	8		110.000		
2	Детройт, Миш	20	20		193.000		2
3	Клівленд, Огайо	20	1		3.000		
4	Янґставн	[illegible]	2		20.000		
	Разом	**78**	**31**		**326.000**		**2**
	Округи НОВОЇ АНҐЛІЇ						
1	Ню Гейвен, Конн	14	6		22.000		
2	Бостон, Масс	5					
3	Вунсакет, Р. Ай	6					
	Разом	**25**	**6**		**22.000**		
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки						
1	Централна	6	2		60.000		
2	Минеаполіс, Мн	6	1		10.000		
3	Сейнт Луіс, Мо	3					
	Разом	**15**	**3**		**16.000**		
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	2		20.000		
	Округи КАНАДИ						
1	Торонто, Онт	21	3		10.000		
2	Монтреаль, Квеб	6	5		28.000		
3	Ніяґара, Онт	10	2		25.000		
4	Захід Канади	14					
	Разом	**51**	**10**		**63.000**		**3**
	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		5

Лонг Айленд

В житті кожного народу є дні переломового значіння, які входять до книг буття нації як історичні дати, які кожний нарід шанує і порічному відзначує. В нашій новітній історії до таких переломових дат належать 22-го січня 1918 і 1919 років — це є дати двох історичних актів, які стоять на сторожі нашої національної самобутности, а саме — Акту Відновлення Української Держави і Акту Злуки віками розділених частин України в одну соборну цілість. Від років щорічне відзначування цих дат стало барометром живучости української громади, і тому все воно має подвійний характер. На зовнішньому відтинку представники української громади відвідують місцевих стейтових і державних урядових чинників, а де можливо, організовують імпрези з відповідною програмою, призначеною для неукраїнської публіки.

Ціль цієї активности — це познайомлення державних урядовців і преси з боротьбою українського народу за волю і відновлення української політичної присутности серед суспільства країни, в якій живемо. З цією активністю в'яжеться видавання державними урядовцями відповідних проклямацій, в яких вони заявляють свою піддержку нашим змаганням, а на знак солідарности з нами в дні 22-го січня вивішують українські прапори на державних будинках.

На внутрішньому відтинку відзначування цих подій відбувається у формі академій, концертів, бенкетів, на яких зустрічається вся творча і свідома частина громади, під час яких не тільки звеличується ці події і їх творців, але також робиться аналізу позитивних і негативних рішень того часу, які мали далекойдучі історичні наслідки.

В подібний спосіб відбувається відзначування цих подій в Гемстеді на Лонг

(Закінчення на стор. 7)

Лос Анджелес

В цьому ювілейному році Тисячоліття Хрищення України, українська громада Лос Анджелесу з особливою увагою відзначила Всенаціональне січневе свято. Святочна академія відбулася при активній співпраці Українського Культурного Осередку та Українського Конгресового Комітету Америки, відділ Лос Анджелесу, 23-го січня. Головним промовцем на академії був ред. Ігнат Білинський, який прибув до Лос Анджелесу на запрошення місцевого відділу УККА.

О год. 6-ій вечора велику залю Культурного Осередку заповнили громадяни та чужинецькі гості, серед яких були представники болгарських, афганських, литовських і польських організацій та товариств. Із групою польських гостей прибув теж Войцех Зембіньскі, представник Конгресу Польської Солідарности який недавно прибув з Польщі та відвідує різні американські осередки, де виголошує доповіді.

Сцена була відповідно удекорована синьо-жовтими прапорами та державним гербом посередині, під яким був напис „Свято Державности 1918-1988".

Святочний вечір відкрив, в імені голови Українського Культурного Осередку Нестор Василин, активний член нашої громади та заступник голови місцевого відділу УККА. Він привітав присутніх і передав веденння програмою вечора Калині Снилик. Вона, вітаючи сорокчленний мішаний Об'єднаний Хор 1000-ліття Хрищення України в Лос Анджелес під керівництвом маестра Володимира Божика та у фортепіяновім супроводі проф. Лесі Вахнянин-Куриленко, просила відспівати американський гимн. Опісля о. протопресвітер Степан Галик-Голутяк, парох української православної церкви св. Андрія-Первозванного, відмовив молитву та в короткому

(Закінчення на стор. 7)

Сиракюзи

У ювілейному 1988 році українці в усьому світі святкують Тисячоліття Християнства в Київській Руси-Україні (988-1988) та сімдесятиліття української державности (1918-1988). Річницю української державности відзначено в Сиракюзах концертом-бенкетом в неділю, 24-го січня, в Українському Народному Домі о год. 5-й по полудні.

У середу, 20-го січня, в місцевій Міській управі, перед будинком якої повівали український і американський прапори, відбулося підписання проклямації з нагоди цих двох річниць, що його довершили посадник міста Сиракюз Томас Янг та староста повіту Онандога Николяс Піро з участю чисельної української делеґації.

Для гідного відзначення 70-ліття української держав ности з ініціятиви місцевого Відділу УККА було створено Ювілейний комітет, що його очолив проф. д-р Микола Богатюк; заступники голови — Леонід Ємець, голова православної громади, і Павло Карпишин, голова Відділу УККА; скарбник — Іван Пиндус, писар — Євген Гусак, референт програми — д-р Святослав Клюфас, зовнішні зв'язки — д-р Зенон Карпишин, д-р Ірина Андерсон і інж. Орест Грицик.

За головним столом сиділи о. Петро Дудяк, парох української католицької церкви св. Івана Хрестителя; о. Петро Сівко, парох української православної церкви св. Луки; проф. М. Богатюк; проф. д-р Іван Гвозда, голова Комітету Тисячоліття; д-р Святослав Клюфас, тостмайстер; Леонід Ємець, голова української православної громади; Павло Карпишин, голова Відділу УККА; Сестри Чина св. Василія Великого — Рожа, директор української католицької школи. Бернарда і Бенедикта; та член стейтової асамблеї в Олбані, Н. Й., Мелвин Зиммир.

(Закінчення на стор. 7)

Озон Парк

Заходами Відділу УККА Центрального Квінсу в Озон Парку, Н. Й. відбулася 31-го січня ц.р. святкова академія для відзначення вікопомної історично-політичної події — відновлення й проголошення самостійної, суверенної, соборної української держави.

Академію, яка відбулася у вщерть виповненій залі церкви ППДМ, відкрив голова Відділу Іван Безубяк привітанням пароха церкви о. крилошанина Петра Огірка й присутніх.

Проголошену міською радою міста Ню Йорку й підписану посадником Едвардом Качем Проклямацію про відновлення української держави відчитав Олесь Бабський. Дбайливо опрацьовану доповідь про Визвольні змагання виголосив колишній голова осередку СУМА ім. ген. Тараса Шухевича-Чупринки, а тепер культурно-освітній референт головної управи ООЧСу Корнелій Василик.

Присутні прийняли доповідь рясними оплесками.

Успішно виступив ансамбль юних бандуристів, членів Школи кобзарського мистецтва під проводом Олі Ходоби у складі Христі Ходоби, Андрія Китастого, Івана Лехіцького. Вони виконали „Запорізький марш", „Мамо", „Виростеш ти, сину" і „Світить місяць".

Відома рецитаторка Анна Байлак виконала поезію Богдана Крихкого „22-ге Січня", а членка 35-го Відділу СУА Пелагія Бабська прочитала вірш Марії Синишин „Без хрестів всіма забуті".

Академію закінчено спільним відспіванням національного гимну.

Організаторами академії були члени управи Відділу під проводом голови. Про декорацію сцени подбав господарський референт Михайло Новосад.

Подякою учасникам академії й виконавцям програми голова закрив святкове зібрання.

Б. І.

ПОЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ В 1987-му РОЦІ

В цьому списку включені також пожертви на Будівельний Фонд, як теж пожертви зложені „замість квітів" в пам'ять дорогих осіб. Місячник „Наше Життя" друкує в чию пам'ять пожертви зложені.

...393 дол.: Зі спадку проф. Миколи і Олени Гадзінських
...000 дол.: М. і І. Лепкі
17 000 дол.: Зі спадку Анни Кобринської
10.020 дол.: А. і В. Кобаснюк-Шумейки
10 000 дол.: С. і В. Сливоцькі
7 837 дол.: Др. Ю. і М. Саї
7 046 дол.: Ю. і А. Мицаки
6 650 дол.: Др. В. і О. Прончак Петришини
6 423 дол.: Др Б. і М. Цимбалісті
6 065 дол.: М. і І. Руснаки
5,520 дол.: Др. О. і др. І. Ратичі
5 082 дол.: 72-ий відділ Союзу Українок Америки (Н-Йорк)
По 5 000 дол.: Др. З. і Н. Матківські, Ю. Витанович
4 618 дол.: Округа СУА — Ню-Йорк
2 110 дол. 119 Відділ СУА (Йонкерс)
2,100 дол.: Я. і К. Червоняки
2050 дол.: Д. В. і Д. Гойдиші
По 2 000 дол.: Др. О. і С. Кудрики, О. і Х. Декайли, Ф. Капуста, О. і І. Хонайли, „Самопоміч" — Ню-Йорк.
1 900 дол.: Пласт — Перші Стежі
1 865 дол.: Б. і Л. Гайдучок
1 846 дол.: Ю. і М. Бачинські
1 800 дол.: В. і А. Раки
1 750 дол.: М. і Н. Титли
По 1 500 дол.: Г. Дністрян, Ю. Дністрян, А. Муляк-Яцківський, Д. і Л. Сакс
1 200 дол.: Р. і Н. Ільницькі
1 150 дол.: В. і К. Воловодюки
1 140 дол.: Др. О. Данко
По 1 100 дол.: Є. і І. Мельники, Др. І. і А. Новосівські Др. Л. Коцури, 66-ий Відділ СУА, (Ню-Гейвен)
1 065 дол.: Др. Л. і І. Кушнірі
1 025 дол.: Др. Б. і І. Филипчаки
1 015 дол.: Р. і А. Байлаки
По 1 000 дол.: Др. О. і др. Т. Антоновичі, Т. і С. Геврики, Др. О. Бачинський, Т. Байко, В. Цетенко, І. Чайківська, О. Харамбура, Кон Едисон, П. і Л. Дармограї, С. Дзюбата, Б. Галаган, др. Б. і Д. Кекіші, Г. Пісецька-Кохановська, В. і А. Кордиго Др. З. Кунцьо, Я. і І. Куровицькі, Я. і І. Мороки, М. і Т. Осадци, П. і Т. Панкевичі, Й. і С. Порайки, С. Пирський, В. і О. Роговські, П. і О. Саляки, С. і др. В. Савчуки, проф. Ю. Шевельов, Н. Тихоменко, С. і О. Женецькі, Укр. Православна Кредитівка, „Самопоміч" — Нюарк, СУА — округа Ню-Йорк (північ), Відділи: 47-ий, (Рочестер) 61-ий (Випані) 93-ій (Гартфорд)
953 дол.: 28-ий відділ СУА (Ірвінгтон)
925 дол.: М. і О. Гнатейки
900 дол.: др. М. і Л. Прокопи
854 дол.: 89-ий відділ СУА (Кергонксон)
750 дол.: В. і М. Кеці, 113-ий відділ СУА (Асторія, Н. Й.)
720 дол.: Я. Лісовець
710 дол.: В. і Л. Кий, І. Кашубинська
650 дол.: М. Банах, др. І. і В. Цегельські
630 дол.: др. І. Гребеняк
620 дол.: О. Байко
575 дол.: О. і Г. Воскоб
560 дол.: Є. і О. Луцькі
550 дол.: Ю. і О. Охримовичі, Ю. і О. Стеранки, др. Г. Скорецька
535 дол.: М. і О. Крумшини
525 дол.: 86-ий відділ СУА (Ірвінгтон)
520 дол.: М. і І. Мартинці
510 дол.: 82-ий відділ СУА (Ню-Йорк)
По 500 дол.: І. і М. Винники, М. і Є. Цапки, М. Мухен-Демедюк, М. і Т. Депутат, Н. Дзядів, Л. і С. Гуменюк, зі спадку Р. Карпюк, др. Р. і Н. Кравчуки, В. і П. Кучкуди, О. і З. Левицькі, Ю. і З. Малаховські, Т. Мельничук, В. Менцинська, М. і О. Павлів, О. Пристай, родина Слабіцьких, М. Мороз-Сосяк, др. Ю. і П. Стефанівські, М. Пісецька-Фарлей, М. Холєвчук, СУА: відділи: 1-ий (Н-Йорк) 35-ий (Озон Парк), 78-ий (Ірвінгтон), 103-ій (Гемстед) 106-ий (Гартфорд)
460 дол.: М. і О. Бойчуки
По 450 дол.: Р. і О. Альвіно, Ю. і М. Залізняки, др. А. і Р. Ріпецькі
412 дол.: 33-ий Відділ СУА (Клівленд)
405 дол.: М. і Д. Лебіді
400 дол.: 73-ий відділ СУА (Бриджпорт)
По 375 дол.: СУА — відділи: 64-ий (Н-Йорк), 83-ій (Н-Йорк)
По 350 дол.: Д. Кашмер, С. Стефанів, А. Варчак
340 дол.: Є. і Б. Титла
По 320 дол.: Р. і М. Данилюки, др. Ю. і А. Політило
По 310 дол.: В. Папуга, 21-ий відділ СУА (Бруклин, Н. Й.)
По 300 дол.: Р. і С. Цегельські, Л. Крушельницька, Б. Лукачевський, СУА — відділи: 24-ий (Елізабет), 62-ий (Глен Спей) 108-ий (Ню-Гейвен)
По 250 дол.: Р. Е. Цегельські, Х. Карпевич, о. Р. Мірчук, С. Олійник Я. і Л. Павловичі, проф. В. і А. Оленська-Петришини, М. Петришин, Б. і К. Ренфрау, Є. Рубчак, ... Стрільбицький, др. В. і М. Вірщуки, Н. Чума, Український Народний Дім (Н-Йорк), „Самопоміч" Джерси Сити, „Самопоміч" Пассейк.
По 240 дол.: А. Бачинська, 71-ий відділ СУА (Джерси Сити)
По 225 дол.: М. і І. Бучаки, А. і Т. Раки, М. Шраменко, М. Єйна, Д. і К. Моподвичі
215 дол.: С. Андрушків
по 210 дол.: Є. і О. Карпяки, Р. і О. Винники
По 205 дол.: др. І. Крамарчук, Р. і С. Мельники, А. і М. Бачинські
По 200 дол.: Анонімно, А. і Л. Долінські, К. і Г. Дзюби, Ю. Гнатів, В. Гнатів, І. і Я. Кукілі, А. і П. Кероди, А. і Я. Літоші, В. і А. Макухи, Р. і Е. Михалевські, Д. Німців, Л. Папюх, М. Пепенська, О. Процик, С. Ривак, О. і Л. Савків, др. С. Стецура, Ю. і І. Тамарські, Т. Чучмак, „Самопоміч" — Гартфорд, „Самопоміч" — Клівленд, Асоціяція — пенсіонерів УНСоюзу
По 190 дол.: др. Р. і О. Морози, др. І. і М. Воєвідки
по 180 дол.: М. і М. Барани, Я. і І. Пархоняки
172 дол.: 10-ий відділ СУА (Філядельфія)
170 дол.: С. і І. Рожанковські
по 155 дол.: Ю. і О. Мильниковичі, З. і др. Т. Савицькі
По 150 дол.: М. і У. Бабюки, Б. і М. Бахір, Б. і Т. Ґурани, Ю. і М. Гончаренки, І. і А. Гомік, Є. Кольцьо, проф. І. і др. Н. Коропецькі, О. Крупа, др. Б. і Л. Криницькі, О. і Л. Лабуньки, Е. і Ю. Логуші, М. Ничай, І. Вірщук, 48-ий відділ СУА (Філядельфія).
143 дол.: 43-ій відділ СУА (Філядельфія)
По 140 дол.: І. і О. Гірні, Я. і О. Городецькі
135 дол.: др. Є. і О. Мартинюки
по 130 дол.: М. і С. Чорні, С. і М. Ґерус-Мартюки, Л. Пежанська, І. Федів
127 дол.: Я. і І. Клим
По 125 дол.: О. Волошин, Є. і Є. Івашків, О. Логуш-Кастель, І. і М. Крамарчуки, А. і А. Кулики, М. Мандюк, др. Я. і Л. Музички, В. і С. Недільські, М. і Я. Пастушенки, З. і В. Салевичі, С. і С. Савчуки, В. і О. Тгир, др. Фішер-Слиж, др. Д. і М. Фаріони,
По 120 дол.: Р. і А. Чорнобилі, Я. і О. Чипаки, П. Дармограй, Г. Гошовська, М. і А. Єйна, Т. і О. Козбури, А. Смеречинська, І. Жовнір, Л. і А. Зобнів
по 115 дол.: Ю. і Н. Ковалі, Ю. і О. Кисілевські
По 110 дол.: Р. і Т. Британ, І. і М. Демків, О. Довгалюк, А. Капітан, А. і Т. Кобзярі, М. і М. Крижанівські, В. і А. Натини, В. і М. Приймаки, Я. Яросевич, М. Зубаль
по 105 дол.: В. Брикович, Й. і М. Костів, Є. і С. Лукомські, др І. і Н. Макаревичі, др. З. і І. Михайлюки, Д. і М. Пилипець, Р. і Т. Шутер, др. Я. і О. Сидораки
По 103 дол.: В. і Г. Балабани, А. Дубас
по 100 дол.: Л. і А. Бах, О. Біч, М. Бережинський, С. і О. Богдановичі, Р. Бойчук, М. і Л. Гірняк-Чолгани, Ю. Дашко, В. і У. Дячуки, Г. і І. Дирезапф, М. Дребич, М. Душник, Б. і Р. Федасюки, Р. Фенчинський, І. і А. Ґалуґа, Л. Ґіфлер, С. і Н. Ґробельські, Ю. і Д. Ганушевські, Т. Гаґенбах, М. і Л. Гірняки, В. Городинська, О. і М. Когутяк-Гладкі, О. Городиський, С. і Л. Іванчуки, С. Качуба, А. Качмарська, О. і М. Качмарські, Б. і О. Кашарі, В. і Н. Клапішок, О. Кобзяр, І. і С. Король, А. і В. Косовичі, др. Д. і др. Д. Кострюбяки, О. і О. Коваль, Х. Ковч, Я. і В. Кришталські, др. Р. Кульчицький, Ю. і К. Кузьмичі, П. Лагода, М. Легенська, П. і М. Лещишини, др. М. Лободяк, Я. і К. Логуші, М. Луцик, О. Лукаш, Л. Лиман, Ю. Макар, др. А. Мацюрак, Л. Мазур, др. З. Л. і О. Мельники, Й. Михайленко, др. Я. і Н. Мігайчуки, І. і Е. Місюраки, І. Місюрак, К. Надрук, О. Назар, С. і П. Олексів, З. і І. Омецінські, Й. і Т. Остап, О. Овсянецька, С. Повальчек, М. Прончак, Г. і К. Пилипів, Р. і Н. Романишини, М. Рудик, Сестрицтво св. Ольги, др. Т. і Д. Самотулки, др. У. Саноцька, М. і О. Савчаки, Б. і Н. Савчуки, др. М. Савдик, Н. Шараневич, Б. і Х. Шепеляві, Т. Б. і Ю. Шепеляві, др. Б. і М. Шміґелі, Л. і Л. Шміґель, Г. Сливка, Р. і А. Смулки, Т. Стефурок, М. Ступка, Готель „Ссаміт", О. і М. Татарські, др. Б. і М. Томків, др. Р. і А. Трохимчуки, М. Твердовський, УККА-Бруклин, Р. і З. Воронки, І. Волянський, Ф. і С. Вовковичі, Р. Волчук, Є. і Й. Яворські, М. Заліпський, С. Залітач, В. Занків, о. З. Зповський, др. З. і С. Жизновирські, М. Жовнірович, Самопоміч" — Балтімор, „Самопоміч" — Рочестер, СУА — округа — Філядельфія, відділи: 19-ий (Трентон), 22-ий (Чикаґо), 91-ий (Бетлеґем), 120-ий (Рочестер), 121-ий (Ню-Британ, Кон.)
96 дол.: О. Іліяшенко
95 дол.: В. і Г. Черевки
По 90 дол.: П. Дент, М. Савицька
По 85 дол.: М. Дигдалевич, др. В. Рудко,
По 80 дол.: М. О. Бачинська, І. і С. Головки, Р. і А. Король, В. і Д. Ломницькі, Є. і Б. Михайлів, О. і С. Питлярі
По 75 дол.: др. В. і Дж. Базюки, Р. Богачевська, Б. і І. Чайківські, А. Герасименко, др. Т. і Л. Крупи, В. і М. Лиско, О. і Я. Олесницькі, М. і Р. Палюхи, др. К. Перейма, Н. Попель, Ю. і М. Савчаки П. і С. Ушаки, І. і О. Вербовські, Ю. і А. Юрчишини.
По 70 дол.: др. В. Богданів, Б. Бойчук, Я. Дацків, В. і О. Гнатик, О. Яхно, М. Крамарчук, С. Олійник, М. Шуст, О. Смулка, Я. і М. Тимочко
67 дол.: С. і А. Кіра
по 65 дол.: Анонімно, др. П. Джуль, Н. Юрчинська, Ю. і І. Кобзяр, П. і М. Крамаренки, Дж. і Е. Стівенс
62 дол.: О. і В. Савчинські
По 60 дол.: др. В. і Ю. Білецькі, Р. і І. Боднарук, І. Боярський Г. Чорній, др. Ю. і др. М. Дицьо, Л. Дражевська, др. Ю. і Я. Ґерман, Е. Гойдиш, О. Качала, др. В. і Л. Мартинець, Л. Мриглоцька, З. Михайлевський, Т. Мотика, М. Оленська, Е. Панасюк, Р. і Ф. Петрів, Р. і Л. Раковські, В. і С. Сенежаки, В. і К. Валчуки, А. Возьна, Є. і Н. Змий
по 55 дол.: М. і М. Липяки, В. і Н. Шуст, І. Шміґель, В. і О. Шиприкевичі
53 дол.: Н. Ґуран
По 50 дол.: В. і М. Андрюк, І. Бачинська, П. і Л. Балей, А. Бараболяк, др. Р. і С. Барановські, П. і Д. Басалики, Н. і М. Базарко Л. і Л. Білики, І. Блага, В. Бабуляк, Ф. і Я. Турко-Бодрок, І. Бойко, А. і К. Бук, Н. Цегельська, С. Диба-Ценко, А. і Л. Харак, Б. Харак, І. і А. Хоманчук, Б. і І. Копі, З. і К. Литвин-Фанок, Є. і М. Цибики, Т. і М. Дурбаки, Л. Джус, О. Фіріщук, С. і О. Ґіба, Л. і Г. Ґураль, О. і Л. Ґлют, Б. і О. Гайдук, Б. Гамерський, В. і Л. Гладкі, Р. і А. Глинські, др. Л. і М. Голінаті, Б. Головід, А. і Д. Горняткевичі, І. і І. Городиські, К. і І. Григоровичі, др. С. Гривнак, проф. Т. і О. Гунчаки, І. і О. Ісасів, І. і І. Іванчишини, П. і А. Івасів, І. Качмарська, О. і М. Кальба, Н. і М. Касянчук, О. і Н. Цегельська-Кід, др. А. і О. Кіпа, В. і А. Книші, А. і С. Коба, О. і В. Король, Б. Котис, Ю. Кравець, Б. і А. Кравчуки, Ю. і І. Купчинські, др. Л. і Д. Курилко, О. Кушнір, Г. і І. Кузьма, др. Т. і др. Х. Притула-Кузьмовичі, Ю. і В. Кузьмичі, В. Лащик, І. Лімберґер, О. Лисько, Л. Лисняк, Я. і І. Мадай, О. і М. Марусяки, Е. Мілянич, В. Могучий, Л. Морозович, М. Мулькевич, Д. і М. Мулики, В. Мисак, К. Мисько, С. і І. Ольшанські, В. і Я. Оренчуки, о. Ю. Осадца, М. Паладій, др. Я. і Я. Панчуки, Дж. Н. Павлов, С. Павлишин, В. і І. Петеш, С. Петеш, Р. і К. Оранська-Петики, Є. Плескачевська, Б. і М. Полянські, Д. і Е. Поритко, А. Процик, Б. і Е. Принади, Є. Ратич, А. і А. Рощаковські, др. Я. Рожанковський, А. і І. Рудик, І. Савчин, Т. і Е. Савків, Г. і М. Шнос, М. Семчишин, др. Б. і др. С. Шебунчаки, М. і Н. Шміґелі, Я. і М. Скальчуки, М. і Н. Слободинські, Н. Слюзар, Ф. і П. Сміт, др. Я. і О. Ставничі, др. О. і др. П. Свістель, Ю. Свищук, Ю. і М. Шепаровичі, С. і Л. Телеґа, І. і Н. Тершаковець, др. А. і Т. Тершаковець, І. і О. Ткач, о. І. Ткачук, М. і О. Тицькі, А. і А. Ужвяк, Т. і П. Васюта, О. і М. Васьків, Ю. Василинюк, Б. і Х. Венґповські, Л. Волосянська, др. Т. і М. Залуцькі, В. і Х. Зарицькі, В. і Я. Зелез, СУА — відділи: 49-ий (Бафало), 100-ий (Картерет)
По 45 дол.: Я. і Я. Букачевські, Ю. Демченко, А. Гувер, С. Гук, К. Коленяк, Н. Крупська, М. і П. Кулики, О. Муссаковська, Д. і Л. Пенцаки, М. Савчак, М. Савчин, Т. і М. Угорчаки, 18-ий відділ СУА (Пассейк).
По 40 дол.: В. і М. Бараґури, др. М. і О. Білики, др. Р. Богонович, М. Чвіль, Ю. Дутко, Є. і С. Ґречило, др. М. і Дж. Головаті, І. Голинська, родина Яремків, др. Р. і О. Керницькі, Р. і О. Кобрин, О. і І. Лисинецькі, др. Р. Марків, Н. Мандрусяк, Ю. і Х. Навроцькі, др. В. Онуферко, В. Пахолюк, М. Павловська, А. Пінко, С. Пурій, М. Ржепецька, др. О. і О. Слюзар, Ф. і О. Вірстюки, др. С. і Н. Винарські.
По 35 дол.: Т. і Н. Бабюки, М. Белей, П. Хома, К. Чорнодольська, І. і О. Цьопко, В. Клебович, І. і Н. Даниленки, М. Даниш, др. М. і Н. Дейчаківські, др. Р. і О. Дзядів, М. Каплиста, С. Лешко, Н. Лощенко, О. Лукащук, О. Масюкевич, О. і І. Михалюки, Б. Шарий, Р. і А. Сокольські, М. Стефанишин, А. і О. Тращуки, О. Вареля, А. Волкер, Б. і З. Захарчуки, Е. і М. Яроші
По 30 дол.: О. і С. Бадинські, Д. Байко, Х. Бежер, І. і О. Буртики, М. Чепурківська, В. і С. Чорнодольські, Д. Хемич, Г. Ціґаш, М. Гробельська-Данилів, С. і А. Долгі, Р. і Л. Домбчевські, М. Дозорська, О. і М. Джус, І. Джус, А. і Т. Гаврилів, Й. Гентош, М. і М. Глушок, М. і Л. Голіян, В. і Н. Грицин, М. Іскало, др. В. Когутяк, З. Ковальська, Р. і І. Кравців, М. і О. Курчаки, М. Квас, Х. Лазор, В. і А. Мерещаки, В. і Л. Мочули, І. і О. Микитини, др. Я. і С. Оцеретко, Б. і Х. Певні, Є. і Г. Сенишини, О. і С. Серафими, А. і І. Шепіс, О. і С. Скоцень, С. і М. Скробач, Я. Ставнича, др. Л. Стовбун, Х. Воєвідка, М. і Н. Захарченки, М. і А. Задойні, Т. і О. Зазуля, 11-ий відділ СУА (Трентон)
28 дол.: Е. Балабан.
По 25 дол.: В. і М. Андерсон, М. Андрейко, др. Е. і А. Андрусяки, М. і Т. Бабюки, І. і Н. Бачинські, М. і С. Барусевичі, В. і Л. Базарки, М. Бельбак, О. Бережницька, О. Біббер, З. Білас, Б. Білавчук, О. і Л. Білоус, Х. Блазенко, М. і О. Бодняк, М. Боднарчук, П. і Е. Бодмаренко, П. Бойківський, М. Борисюк, Д. і др. Д. А. Будана, Броди „Лев", О. Деля Кава, В. Чадай, Л. і В. Худовські, М. Черевайко, Я. Чіх, А. Чубак, О. Мохнач-Діяп, С. і Н. Даниш-О'Конел, Я. і Л. Дармограї, І. і О. Денисенки, Марійська Дружина-Філядельфія, др. Х. Дурбак, Т. Дзівак, Є. і Т. Федаки, Ю. і Х. Ференцевичі, проф. І. і М. Фізери, Є. і О. Филиповичі, О. і М. Ґац, Г. і А. Ґіна, У. Ґец, Й. і У. Ґудзії, Р. і В. Ґураль, М. і З. Галів, Е. Гарайда, І. Герлінська, І. і П. Гірняки, І. Гнатчук, Х. Головчак, проф. І. і Н. Головінські, Г. Гомзяк, А. Горак, Ю. і М. Граб, др. Я. Грабович, С. Грибінська, П. і Р. Грицаки, В. і Л. Грицковян, А. Гривнак, Л. Ґук, Дж. Гуменюк, Т. і О. Гупчаки, Ю. і Х. Гура, М. Іванусів, Р. і Л. Іваницькі, А. Ярема, К. Ярема, Дж. Ящишин, М. і О. Юзенів, І. і С. Качмаруки, Б. і О. Кальба, Н. Каменецькі, В. Камінський, П. Карбін, о. І. Кащак, О. і С. Качанівські, К. Кедровський, проф. В. і Л. Клячко, В. Кліш, др. В. і М. Кокорудз, др. В. і І. Копач, М. Левицька-Костюк, Л. і О. Крушельницькі, Я. Крижановська, В. Куч, Є. і О. Кулики, М. і З. Кулиничі, др. Ю. і В. Кушнірі, Г. Кутко, І. Лабунька, проф. М. і М. Лабунька, О. Лабунька, Р. і Л. Лапичаки, Я. і Л. Ляшовичі, Б. Ластовецький, А. Лемп, Л. і Л. Левін, В. і В. Ліщинецькі, Д. і О. Ліщинські, др. Р. і Н. Літепло, О. Лобачевські, Т. і А. Лопадчаки, М. Лозинська, о. Л. і А. Любинські, Й. Макогон, др. А. Макарушка, М. і Т. Мелешко, П. і Л. Михалевичі, Р. Г. Микита, М. і А. Микитчаки, В. Нагорняк, М. Нешта, О. Несіна, Я. і М. Нестеруки, Я. і Г. Оберишини, С. Обушак, В. і О. Паніч, М. і Ю. Петришини, Дж. і Х. Плюта, Б. і Х. Подоляки, М. Покорська, Р. і Г. Поритко, М. і І. Прийма, В. Притула, Я. і Д. Ратичі, др. Б. Свистун-Ривес, родина Ґолдберґ, др. К. і О. Рогозинські, А. Роїк, Я. і С. Рубель, В. і Д. Рудакевичі, А. і В. Рудик, Л. і М. Сагайдак, др. А. Самбірський, Дж. і М. Селеман, І. Семенина, В. Семенина, ген. П. і А. Шандрук, Б. Шов, І. і М. Шевчуки, О. Шевчин, О. Шімоняк, І. Шморгун, др. О. Школьник, Г. і М. Штайнґаґен, В. Шуль, Д. і Г. Слободяни, К. Гук-Смородська, Н. Собчак, Л. і Л. Стадщенко, др. Д. Стасюк, Р. Стецура, В. і О. Сусля, М. Симчич, К. Шевчук, Т. і М. Тарахівські, М. Тарновський, др. О. і В. Теспюки, Д. і В. Ткачуки, проф. Р. і Н. Трачі, Р. і др. О. Трешньовські, О. і О. Тишовницькі, І. Тилявський, Д. Витвицька, Є. Левицька-Ватерс, Ю. Вертипорох, Ф. Войтович, С. і Г. Волянські, Р. Воробель, В. Воронка, о. Ю. Ворщак, Н. Возняк, др. Л. Заїка, М. Зарицька, п. Завалюк, І. Ю. Зубаль, родина Журовських, Відділи СУА — 15-ий (Честер), 107-ий (Сан Хозе.)
22.50 дол.: Я. і О. Заремби
По 20 дол.: Б. В. Андрушків, др. Т. Артемович, Л. Артимишин, В. і С. Бабій, Я. і В. Бачинські, Рем Багаудінов, М. Бакалець, С. Барицька, М. Барицький, М. Береза, Т. Богданська, А. і І. Біскуп, др. М. і М. Боднар, З. Брожина, М. Хархаліс, Я. Хархаліс, М. Чолій, Я. і П. Хоманчук, М. Хоманчук, Д. Хвіль, І. Бачинська-Клявс, др. Р. і О. Цибрівські, Ан Цибульський, З. Чехович, І. Дацків, І. і С. Даниловичі, П. Дереш, Є. і М. Долгі, Я. Дусанівський, Ю. і О. Диба, П. і Х. Дзюба, А. Ейна, В. Фенканин, Р. Ференцевич, М. і І. Ґабур, В. Ґлух, І. і М. Ґумовські, Н. Ґафткович, П. Галятин, І. і М. Галій, Б. Гаврилюк, П. і Б. Гаврилюки, О. Гентиш, М. Глушок, А. і Д. Горбачевські, І. і О. Городиські, Л. Гошовська, др. Р. і О. Граб, М. і Л. Гречні, С. і М. Грицеляки, З. Гулей, В. Івануса, М. і С. Іваницькі, М. і І. Іваницькі, Я. Яцковський, В. В. Якимчук, Р. і Г. Янчишини, Л. Ярема, М. Явдошин, М. Кальба, О. Кальба, Н. Канюґа, Кенаї, М. і І. Кіндрачуки, М. і Н. Клецорі, О. і Л. Клецорі, др. О. і А. Клос, Т. Когут, Д. Колотало, О. Колесниченко, Є. Корчинська, М. Король, Є. і М. Костек, Ю. і Д. Костів, Ю. Костишин, Є. і В. Котики, К. Кошевич, Р. і Б. Коваліви, др. М. Кознарська, М. і М. Кравс, І. Круцько, др. М. Крижановський, О. Кульчицька, О. Кулинич, М. Куриляк, Н. Кузьменко, З. Квіт, М. і О. Кузишин, О. і М. Квітковські, О. Кушак, Л. Ківелюк, М. Лалька, М. і К. Лехіцькі, Г. і А. Лещинські, К. Лесик, др. Ліяшевич, З. і П. Ліхновські, Р. Ломоцька, С. Ломоцька, О. Лончина, М. і Г. Луцики, др. М. Луговий, М. Луцька, Е. Мадич, В. і Л. Маґуни, др. В. Малиновський, І. і О. Маркус, О. Маркуш, М. Мартинець, др. О. і А. Мартинюки, І. І. Мокрівські, Ю. і Л. Моцьків, В. і В. Мотики, др. Б. і Т. Мриц, М. Мудрик, С. і С. Михайлишини, О. і М. Мицики, С. і Т. Мирошниченко, В. і А. Надозірні, С. Нагірна, В. Наум, О. і І. Нички, Я. і О. Никифоряки, М. і М. Оксамітні, О. Оршуляк, О. і М. Ортинські, В. і М. Палідвори, М. Перейма, М. Плакида, Я. Плис, М. Погорецька, М. Повч, В. Пучка, Р. Пудівська, др. Р. Рак, Я. і Х. Раковські, В. Расяк, Р. Равлюк, І. Романишин, С. Рудик, др. Ю. Русин, С. Сапдан, В. і А. Самофали, Н. Самокіш, М. Савчин, С. і А. Секрети, Т. Сенковський, В. і М. Серна, О. і Д. Шепаровичі, М. Шепарович, З. Федишин-Щербій, о. Я. і Л. Шуст, Я. Спабодух, П. Слободян, І. і Л. Сохани, Б. і С. Солчаники, Р. і О. Свистуни, С. Щерба, Р. і О. Татарські, В. Терлецький, Є. Тріска, І. і Д. Турянські, В. і Л. Василакі, А. і А. Ваньо, К. і М. Ваньо, О. і М. Венчаки, М. Верґун, С. Волчук, М. і Л. Волосенські, о. Х. Вотина, др. Д. і І. Войтна, А. і І. Вовк, Ю. Заблоцька, Н. Загнійна, Е. і І. Заяць, Г. Желехівська, А. і А. Житинські, 57-ий відділ СУА (Ютика)
18 дол.: Д. і О. Нагірні,
17 дол.: родина Кравець, др. В. і Н. Шкільники
По 15 дол.: М. Артимів, М. Аврамчук, В. і Г. Білики, В. і Л. Боднарі, Я. і Н. Бігуни, О. Богачевська, Т. Богачевська, Л. Брикович, С. Хобзун, др. Г. і Р. Чолгани, Й. Човник, Д. Хухра, Р. Даниш, О. Дядинюк, др. І. і А. Домбчевські, В. Дзівак, Н. Шаркевич-Федеркевич, В. і Г. Фіцаловичі, В. і Г. Гаврилюки, Г. Годованець, В. Грибик, Т. Гривнак, М. Карпевич, О. Кекіш, М. і А. Кікцьо, П. і М. Кондрати, Г. Коренець, М. Коропей, Г. Костюк, др. Д. і Д. Кострубяки, Л. Котлярчук, К. Коць, А. Коваль, Б. і Л. Крамарчуки, М. Кучий, Л. Кутна, Д. Кузьмович, Д. Кузик, Ф. Лукіянович, М. Мацях, С. Мацях, Н. Масюк, К. Мацелюк, др. Л. і О. Мостовичі, С. Осадца, Д. Панцак, М. Павлишин, Д. Пенцак, Р. Процик, Н. Сайкевич, С. Савка, Ю. Савицький, М. Савицький, О. і Л. Шевченко, Є. і В. Щипайло, А. Слюсарчук, др. О. і О. Сохани, С. Сиротюк, Р. Волчук, Г. Жирук, О. Ямрозик, СУА відділи: 50-ий (Анн Арбор), 90-ий (Філядельфія).
По 12.50 дол.: Л. Бойд, Ю. Ховайло
По 12 дол.: др. Р. і Н. Берґенсток, Т. Добуш
По 11.43 дол.: О. Коритник, А. Козотойська, О. Лавні, М. Лещишин, М. Макогон, Н. Пруць
По 10 дол.: М. Андреадіс, К. Антипів, О. і У. Балабани, Г. і Д. Балазюки, І. Балута, А. Баран, І. і Д. Баран, др. О. і др. Л. Біланюки, О. Білостоцька, М. Білозор, Я. Білий, І. Благітка, О. Боба, Р. і І. Бобяки, М. Бохно, С. Боднар, Д. Боднаренко, С. Бойко, І. і М. Борбичі, Р. і М. Борковські, Р. Борковський, Г. і Д. Борст, А. Бойцун, С. Бойко, І. Чапар, Г. Бодарева-Чай, Г. Хамула, Є. Харченко, О. Целевич, Р. Хопєвка, З. і В. Чорнобиль, Г. і Р. Чухевич, І. Хміловська, М. і М. Хитрі, М. Цибик, М. і І. Червецькі, А. і М. Чорняк, Н. Данилюк, І. Дитюк, К. і Н. Дидинські, М. Дранка, І. Дубас, др. С. Дубяк, о. Ю. Дубіцький, О. Дубова, І. Дурбак, М. Дусанівська, А. і О. Дзаман, М. Дзвінка, М. Елько, О. Фарміґа, О. Фенчен, З. Фещук, Ю. Філь, А. і В. Фінковяти, М. Фірчук, О. Форостина, Т. і М. Ґелемеї, Й. і З. Ґріффо, І. і Н. Гафтковичі, О. і І. Гафтковичі, Ф. і М. Гайові, В. Галай, др. Р. і А. Ганусей, В. і Д. Гарасевичі, Б. Гаргай, І. і Р. Гайда, М. і Є. Гейнич, Б. Геврик, М. і М. Гірняки, Л. і Е. Гнатов, Г. і Р. Головко, П. і Я. Горячуни, др. З. і М. Городинські, Н. Гриб, Я. Гуцак, др. І. і Л. Гура, Л. Ігнат, М. і А. Іванців, др. М. Ярославська, О. Яримович, М. Кахникевич, Б. Калавур, О. Марищук-Кандель, М. Кассен, О. Кедринський, Т. Кічоровська, Т. і А. Кікцьо, Г. Кіляр, Л. і Г. Т. Кляхан, О. і О. Клюфаси, др. Теребус Кмета, І. і М. Кмита, К. Кох, Л. Когут, Т. Когут, Й. і А. Кокошка, Г. Колибабюк, С. і І. Комарі, Б. і М. Кондра, К. Кондра, К. Копачинський, Б. і І. Копитко, Н. і М. Корчеві, др. Р. Коропей, Б. і В. Корсун, А. Костриба, Ю. і І. Коваль, М. Ковалисько, С. і Д. Кравченюки, Я. і А. Кравчуки, С. Крушельницька, І. Крих, Ю. Криса, Я. і Я. Кришталовичі, О. Крижанівська, Е. Кузан, І. і М. Куземські, М. Кузьма, Я. і Я. Лабка, О. Ласке, др. С. Маркар-Лавді, Р. Легедза, О. Ленець, Ц. Лебирт, Р. і І. Левицькі, О. і О. Линники, І. Лісікевич, др. Б. Літ, Б. Лівчак, З. Логуш, Н. Лончина, М. і О. Лонкевичі, Б. і М. Луців, Н. Лукіянович, О. і М. Лисяки, М. і Х. Лисобеї, А. Литвин, С. Мац, С. Максимчук, Р. і А. Мандзії, С. і М. Матинюки, П. Максим, О. Мельничук, Р. і Л. Мельники, Є. Мільцінґ, О. Мірчук, В. Мізюк, Є. Мороз, Л. Мосевич, В. і Г. Мотієвичі, М. Мотиль, А. Михайлович, Р. і Н. Миколаєвич, Ю. і Х. Мичковські, С. і Р. Мисили, Р. Мицик, Д. і Ю. Надраґи, В. Настюк, І. Навицька, Т. Небор, М. Огоновська, А. Олексин, о. Б. Олеш, М. Ортинський, С. Островський, Т. і А. Островські, Т. і Е. Павлюки, Т. Павлик, Н. Пеленська, К. Пеленська, О. Перейма, др. Я. і др. Л. Петрущаки, Д. Петрика, Й. Петик, О. Пітьо, І. Пітупа, Ю. Полянська, П. Попів, М. і Р. Проць-Проценко, А. Радович, Т. Рак, З. Раковська, І. Райнер, І. Решетуха, М. і М. Ромах, О. Салдит, Я. Салик, П. і Г. Самутини, Л. Савчинець, І. Семянюк, О. і С. Скоп, Т. Сломошинська, А. Слюсарчук, Д. і І. Солчаник, Д. Спіяк, О. Стадниченко, У. Старосольська, Д. Стасюк, М. і А. Стасів, С. Стасишин, І. Стецура, С. Стецура, М. і Г. Степаненко, О. Платош-Стеткевич, С. Стрілецька, С. і Е. Шуган, Я. і І. Щербанюки, М. Тхір, др. П. і С. Телішевський, Ю. і Г. Тренклер, др. В. Тріґос, К. Турчин, С. і Т. Туринські, Н. Вайда, Т. Венк, Ю. Войчак, В. Ваверчак, Н. Вінокурцев, П. Войнович, М. Волошин, П. Волинець, Р. Вомпель, Т. Воробець, О. Воробкевич, В. Ворох, А. Воска, М. і Н. Возняки, О. Ямрозик, О. і Д. Яворські, І. Яворська, С. Забужний, Н. Загайкевич, Л. Залуцька, І. Залиба, О. Жовнірович, 32-ий відділ СУА (Нюарк Самопоміч-Мінеаполіс.
по 7.50 дол.: М. і Н. Гаврилюки, М. Подоляк
по 5 дол.: др. М. Белендюк, А. Білан, О. Бокало, М. Бридун, Т. Брикович, М. і Л. Бульба, О. Чапля, В. і Г. Хоман, О. Хомин, В. і Ц. Дебайло, Т. Дячок, О. Доманська, Л. Ґбур, О. і Я. Ґапій, Б. Ґірняк, Г. Ґірняк, Г. Гриншин, Й. і С. Іванчуки, В. Ящун, Г. Кандюк, К. Керницька, К. Кіндзельська, П. Климочко, С. Кондира, В. і Г. Король, М. і О. Коропецькі, Ф. Корсун, І. і Г. Костюки, Ю. і Л. Костюки, М. Костирко, Н. Ковбаснюк, О. Ковч, Б. і І. Козак, Д. Кузів, М. Лаврін, Дж. Лебідь, П. і К. Лонкевичі, І. Лотоцький, О. Линник, А. Марещ, Р. Мицик, Г. Мисишин, І. і А. Налинайко, І. Назаревич, О. і А. Одуляк, А. Оприско, З. Озарук, В. і О. Пакуляк, М. Паньків, М. Павлюс, С. Педрей, родина Принс, Л. Підстригач, В. і А. Пищимуха, М. і Л. Ройовські, А. і Є. Ройовські, Е. Рокіский, М. Ривак, А. Шапіро, І. Швинька, Т. і С. Штомпіль, А. Швайка, Б. Скорупська, С. Спонська, В. і Б. Слижі, А. Стецяк, Д. Стецик, Р. і Є. Степові, В. Сторін, О. Стуцковська, О. і В. Шведи, Р. Терлецький, Д. Томащук, В. Третяк, П. і І. Твердохліб, А. Вішка, С. Флечер-Віцель, З. Завгородня, С. Загнійна, М. Запітач, Л. Зелик, А. Жилава,
Нижче 5 дол.: І. Дмитрус, Н. Гарбор, О. і А. Грицевян, О. Калиновська, Р. Ковач, А. Косців, С. Курниляк, К. Ляховни, С. Мадилюс, З. Мосійчук, О. Паливода, Е. Поповин, А. Пугач, М. Савенко, А. Сохоцька, Г. Стернюк.

Управа Українського Музею складає щиру подяку усім жертводавцям.

Лонґ Айленд

(Закінчення зі стор. 6)

Айленді, підготовою яких щороку займається Відділ УККА. В цьому році це свято було подвійним, бо ним українська громада на Лонґ Айленді розпочала ювілейні святкування Тисячоліття Хрищення України. Управа Відділу УККА доклала багато зусиль, щоб це свято своїм змістом віддзеркалювало ті світлі події в історії нашого народу, яким воно було призначене, щоб в серці кожного учасника зродився релігійно-національний настрій ювілейного року.

Управа Відділу подбала, щоб місцеві урядові чинники одержали потрібні інформації про Тисячоліття Хрищення України з вимогою, щоб це було включене до видаваних ними проклямацій. Представники української громади під проводом УККА відбули офіційні зустрічі з старостою повіту Нассо та Мейорами Гемстеду, Ойстер Бей і Ґлен Кову. Всі вони видали проклямації, які своїм змістом охоплювали подвійний характер святкувань, а 22-го січня українські прапори повівали на американських державних будинках.

За початок святкувань треба уважати неділю, 24-го січня, коли о. Еміляи Шаранович і о. Володимир Ребицкі відправили в УКЦ св. Володимира в Гемстеді св. Літургію в намірені українського народу.

Святочна академія, підготовою якої зайнявся Юрій Штогрин, а мистецьким оформленням сцени — Ігор Кучмак, відбулась в неділю, 31-го січня. Програму розпочато внесенням національних прапорів і Апелем пластової молоді. Вступне слово англійською мовою виголосив голова Відділу Йосиф Хома, який вміло сполучив подвійний характер цьогорічних святкувань, підкреслюючи недовір'я до нової політики „гласности", яку пропаґує новітній володар Совєтського Союзу. На закінчення голова відчитав одну з проклямацій, видану мейором Ойстер Бею, в чкій змістово охоплено важливість ювілейних святкувань 1000-ліття Хрищення України і свята української державности. Він також висловив своє признання для Відділу УККА за його довголітню працю.

Дальшою частиною свята проводила Катерина Мицьо. Мистецьку частину програми розпочав Молодечий Хор при УКЦ св. Володимира під мистецьким керівництвом Марійки Тарасимович-Олинець. Вони милозвучно проспівали „Гимн 1000-ліття" сл. Зореслава, муз. Федорова і „Молитву" муз. Гайворонського.

Змістову святочну доповідь виголосив відомий громадський діяч, директор канцелярії УККА, редактор Ярослав Гайвас. Він вміло повів слухачів 1000-літнім християнським шляхом історії українського народу, який ніколи не вирікся своєї прадідівської християнської віри. Захищаючи віру свою і національні святощі, нарід наш зложив несчислені жертви, що давало йому силу і наснагу пережити навіть найбільш безвихідні ситуації. Він все прямував до одної мети — до відновлення вільної української держави, побудованої на християнських принципах. Доказом послідовности і цілеспрямованости боротьби українського народу були всі державні акти — 22-го січня 1918 і 1919 років, проголошення Закарпатської України, Акт 30-го червня 1941 року, зорганізування УПА, а відтак УГВР.

В дальшій частині мистецької програми виступали Марта Макух, яка гарно продеклямувала вірш „Червона Калина" пера Л. Танюка; Лорейн Кузьо, фортепіянова солістка, яка дуже добре виконала такі твори: „Ой, що ж бо то тай за ворон" муз. Людкевича, „Сумний спів" муз. Лисенка, „Без тебе, Олесю" муз. Лисенка.

Найбільшою атракцією мистецької програми був виступ соліста тенора Євгена Титли, якому акомпаньювала проф. Дарія Каранович. Вони виступали двічі і чудово виконали такі твори: „О, рідний край", арію Богуна з опери „Богдана Хмельницького", лібретто В. Василькевича і О. Корнійчука, муз. Данкевича, „Дума" сл. Гаврилка, муз. Степового, „Сон" сл. і муз. Гнатишина, „Надії" сл. Черкасенка, муз. Лопатинського.

В останній точці мистецької програми знова виступив Молодечий Хор і заспівав „Ти, моя Вкраїно" сл. Клочурака, муз. Гнатишина, і „Живи, Україно" сл. Олеся.

Цю успішну під кожним оглядом імпрезу з участю великої кількости людей закінчено відспіванням українського національного гимну, після чого присутні ще довго розмовляли під час перекуски, яку приготовили Марійка Вуд і Марія Копистянська.

Катерина Мицьо

Лос Анджелес

(Закінчення зі стор. 6)

слові підкреслив важливість ювілеїв 70-ліття державности України та 1000-ліття Хрищення нашого народу. Наче продовженням молитви до Всевишнього, З'єднаний Хор відспівав гимн 1000-ліття до слів Зореслава і композитора М. Федорова.

Дальшу програму попередив святковий бенкет. Смачний обід приготували пані Сестрицтва при церкві св. Володимира. До помочі в бенкеті були запрошені місцеві молодечі організації СУМА-а і Пласт-у. Юнаки і юначки в українській народній ноші були справжньою прикрасою вечора, виявляючи щиру привітність та українську гостинність. Під час бенкету пригравав на ліяно активний член молоді в нашій громаді Роман Василин.

Після бенкету, в мистецькій програмі виступив танцювальний ансамбль „Явір" під мистецьким керівництвом студ. Сілії Винник. Танцюристи виконали чудовий хоровід „Привіт" та полонили присутніх своїм високомистецьким танцювальним талантом. Треба подякувати Марії Білій, керівникові ансамблю „Явір" за вміння з'єднувати молодь та продовжувати українську танцювальну традицію на поселенні.

Потім Калина Снилик попросила до слова Олега Сацюка, голову місцевого відділу УККА, який, вітаючи громаду, звернувся зі закликом об'єднувати всі сили для скріплення спільного, громадського фронту в змаганні до добра і волі українського народу. В теплих словах О. Сацюк привітав ред. І. Білинського, голову УККА, та попросив його до слова.

Надзвичайно цікаву, патріотичну та на часі доповідь присутні вислухали з великою увагою.

Головну частину мистецької програми свята заповнив вокальним репертуаром Об'єднаний Хор, який виконав: „Живи, Україно" до слів Олеся, музика Гайворонського, Пісню визвольних змагань, соліст Юрій Вибачинський, молитву „Владико неба і землі" з опери „Запорожець за Дунаєм" муз. Гулака-Артимовського, соліст д-р Оля Івах, та „Україно Мати" до слів Черкасенка муз. Стеценка. Деклямацію з вибраних поезій А. Легота „До моїх друзів і подруг" виконала молода талановита студентка Христя Долинюк.

Опісля з коротким привітом та побажаннями українському народові в боротьбі за волю і самостійність промовляли д-р Ольґерт Клейнот, голова місцевого Комітету Поневолених Народів та призидент Польсько-Американського Конгресу, Відділ Лос Анджелес, д-р Антоні Мазейка, голова Балтійської Визвольної Ліги та президент за Конституційну Справедливість та Безпеку, та Мечислав Дутковскі, голова „Солідарности", Відділ Лос Анджелес.

На заклик Калини Снилик присутні віддали почесний привіт ветеранам-сеньйорам Визвольних Змагань з 1918 року: Миколі Новакові, А. Славському та інж. М. Тишовницькому.

Свято закінчено молитвою, яку провів о. шамбелян П. Леськів, парох української католицької церкви, та українським національним гимном.

Координатор програми — Калина Снилик; уклад програми — Зена Рихтицька; виконання програмок — д-р О. Снилик; прибрання залі і сцени — А. Рівний; гостювання — юнаки і юначки СУМА, Лос Анджелес.

Присутній

Контроль...

(Закінчення зі стор. 2)

Медікел Нюз" з лютого 1988 року. Це синтетична речовина з цукру і рослинної олії без холестеролю. Речовина так хемічно побудована, що її молекули є завеликі для ресорбції їх до крови, а на менші молекули організм не може чи не вміє їх розложити. Цей продукт має смак товщу, його можна пекти, смажити чи варити, але крім смаку не дає він жодної відживи чи кальорій, бо не абсорбується. Проте, чи крім задоволення піднебіння не принесе він якогось шкідливого ефекту для організму, то на це треба зачекати, бо його ще нема навіть на ринку.

Фінляндські вчені недавно випустили на ринок лік, званий Ґемфіброзіль для лікування підшлункової залози. Протягом трьох років вживання ліку лікарі заввавжили у таких хворих обниження холестеролю у крові, особливо малої густоти ліпопротеїнів. Сьогодні цей лік вживається у Фінляндії з успіхом для контролю холестеролю.

Треба надіятись, що недалека майбутність розв'яже проблему холестеролю та примари наглої смерти з приводу серцевих інфарктів.

Сиракюзи

(Закінчення зі стор. 6)

Під звуки пісні „Вставай, вставай, народе, вставай" муз. Г. Китастого у виконанні капелі бандуристів до залі внесено український та американський національні прапори, як теж й організаційні прапори ОЖ ОЧСУ, ООЧСУ, Пласту і СУМу. Концерт-бенкет 70-ліття відкрив д-р С. Клюфас, тостмайстер свята, а уривки з IV Універсалу прочитав Петро Марцімів. Чоловічий хор „Сурма" (кер. мґр М. Тишко) виконав „Вічний революціонер" сл. Івана Франка, муз. М. Лисенка, та на закінчення свята — „Слава героям" муз. Б. Сметани і „Грими, грими, могутня пісне" муз. Верховинця.

У святочній промові проф. д-р М. Богатюк ствердив, що при нагоді Тисячоліття Християнства в Україні та сімдесятиліття новітньої української державности треба показати світові нашу одностайність, зрілість і рішучість відвоювати українську державність. Доповідач згадав низку річниць, що припадають у цьому ювілейному 1988 році, і ствердив, що створення УВО, ОУН, Карпатської України, Акт 30 червня, зорганізування УПА, створення УГВР без Української Національної Революції та IV Універсалу були б немислимі.

Українська діяспора може гордитися великими матеріяльними і духовими здобутками. Нам на зміну приходить нова молодша ґенерація, що має заповнити національним змістом наші обширні будівлі, народні доми, величаві церкви, фінансові й інші ділові підприємства та приємно вражаючі національні монументи. А наші національні трагедії, такі як справа українського моряка Мирослава Медведя, атомна аварія у Чорнобилі з її довготерміновими наслідками, сталінський ґеноцид в Україні в 1932-33 рр., а навіть справа молоденького Володимира Половчака й інші — всі вони мали і позитивну сторінку; вони скріпили наші національні ряди і сприяли поставленню українського питання на порядок дня.

У концертній частині виступив також жіночий хор „Калина", керівник О. Малій, з піснями „Чи чуєш, мій брате" муз. З. Маркович та „Встає хмара з-за лиману" муз. В. Ємця. Проклямацію посадника Томаса Янґа та старости Николяса Піра прочитала д-р І. Андерсон, а жіночий квартет „Барвінок" відспівав „Засяло сонце золоте" муз. І. Недільського і „Вперед, вперед"; при фортепіяні — інж. О. Ірицик.

Ст. пластун Юрій Войтович рецитував „І ти колись боролася" Л. Українки. Хор школи українознавства ім. Л. Українки, кер. д-р І. Андерсон і С. Бобецька, виконав „Ой, у лузі червона калина", а учні школи Т. Сава, Н. Сава і Л. Грицик — пісню „Синя дивізія". Молоді сумівці — Г. Лісничий, Т. Лісничa і Т. Тимченко — продеклямували поезію „Літо 1941 року".

За програму свята відповідав д-р Святослав Клюфас, а за бенкет — Павло Карпишин. Бенкетовий обід приготовили членки Відділу ОЖ ОЧСУ. Бенкет відкрив молитвою о. П. Дудяк, а на закінчення молитву провів о. П. Сівко. У цьому успішному святі державности, що його закінчено українським національним гимном „Ще не вмерла Україна", взяло участь коло 250 осіб — дітей, молоді і дорослих.

(мюб)

Відбулася...

(Закінчення зі стор. 1)

У поемі „Варнак" у Шевченка романтичні мотиви помсти кріпака панам; убивства потім каяття. Він багато працював над „Варнаком". У другому варіянті поеми, перед останніми її словами: „суда людського у людей просити" Шевченко додав: „і святим помолитись" — отже каяття. Радянські дослідники розглядають поему спрощено. Для них боротьба Варнака є клясовою боротьбою. Каяття для них неґативне явище вияв слабости.

Молодий літературознавець Марко Павлишин не був присутній: він народився і живе в Австралії, викладає в Монаському університеті. Його доповідь „Шевченко і його доба у творчості Валерія Шевчука" прочитав д-р Євген Федоренко.

У своїй доповіді проф. Павлишин зупинився на романі „Три листки за вікном" Валерія Шевчука, за який В Шевчука нагороджено цього року Шевченківською премією. У першій частині роману дія відбувається у XVII столітті; у другій частині — у XVIII і в третій — у XIX. Героями є представники кількох поколінь одного роду.

У третій частині — доба Шевченка. Російська імперія часів царя Миколи І. Безліч гротескних картин: хабарництво, корупція, доноси, лицемірство, підлість. Герой — гротескна фігура Кириян Автономович Сатановський. Шевченко — збоку, контраст до героя. Сатановський знайомий з студентом Петровим, зрадником Кирило-Методіївського Братства. В розмові вони згадують художника Шевченка, який, замість малювати, писав шкідливі вірші. Таке зображення доби Шевченка є новим в українській літературі. Тут розвінчання імперії, абсурд, відчуженість індивідуума. Відчувається алегорія на сучасне суспільство.

Доповідь Володимира Янова (Український Вільний Університет, Мюнхен п.н. „Проблема соціо-психологічного наслідування у творчості Шевченка" прочитав д-р Василь Калинович.

Закриваючи конференцію, д-р Василь Лев сказав, що сьогоднішні доповіді є цеголками на величний пам'ятник Шевченкові.

Два дні...

(Закінчення зі ст. 2)

що терплять по засланнях... Вшануймо хвилинною мовчанкою тих, що віддали життя своє... Україна там, де українці. Я прибув на Україну..."

Ще питання, відповіді, приємно вражає щирість, передуманість, глибока віра в правду, та непохитність позиції українського Я. Знайомимося з Руденками, запрошуємо їх до Торонто.

На розі вулиці чекаємо на таксі. Хоч по вулицях їздять таксі, то порожньої дочекатися не так легко...

Нарешті надходить концерт, понад 120 хористів, оркестра, диригент, солісти, всі крім баса Павла Плішки, бас — баритона Андрія Добрянського та нового тенора з Києва — Вячеслава Полозова, — це неукраїнці.

Дириґент Вілліям Нол справляється гарно з творами виключно українських композиторів. Дикція у хору добра, розуміємо, що співають, подивляємо величезну працю цього, хто їх вивчив.

На перерві зустрічаємо багато знайомих з Вашінґтону, Філядельфії, Трентону, Баффало, нашого Торонто, Садбур та навіть Едмонтону! Поміж присутніми є й малий Марко Рубан у візочку із своєю мамою, Надія Світлична, Раїса і Микола Руденки.

Після перерви — прем'єра твору Мар'яна Кузана, кантата „Неофіти" — проходить з успіхом. Композитор приїхав з Парижу, щоб почути виконання свого найновішого твору, написаного на замовлення Владики Михаїла Гринчишина у Франції. Твір написаний для хору, оркестри та солістів з нагоди 1000-ліття Християнства в Україні. Участь брали хор з Атланти, Павло Плішка, Андрій Добрянський, Вячеслав Полозов, Джільда Круз-Ромо та Марта Сенн. Публіка приймає нову композицію сердечно.

Як добре, що маємо Мар'яна Кузана... А думка біжить до Канади. Як добре, що маємо Юрія Фіялу, „Концерт-Кантата" якого мала свою прем'єру в Торонто в листопаді минулого року. Обидва твори написані на замовлення, з нагоди 1000-ліття Християнства. Наша музична література збагатилася двома великими творами, чи буде ще щось нового? А в Україні?

Після концерту — прийняття. Зустрічаємо солістів, організаторів концерту, дириґента. Ґратулюємо д-рові Зенонові Матківському, голові Фундації ім. Мазепи, ініціяторові і меценатові концерту, та тим, що мали відвагу зреалізувати такий коштовний проєкт у Ню Йорку. Ґратулюємо також ред. Зенонові Сниликові за успішну рекляму концерту, д-рові Іванові Флисові за співучасть в організації концерту. Д-р Флис успіхом радіє, але журиться Комісією голоду та її фінансами. Настрій радісний, піднесений, повний щасливих переживань, мала оркестра приємно забавляє присутніх.

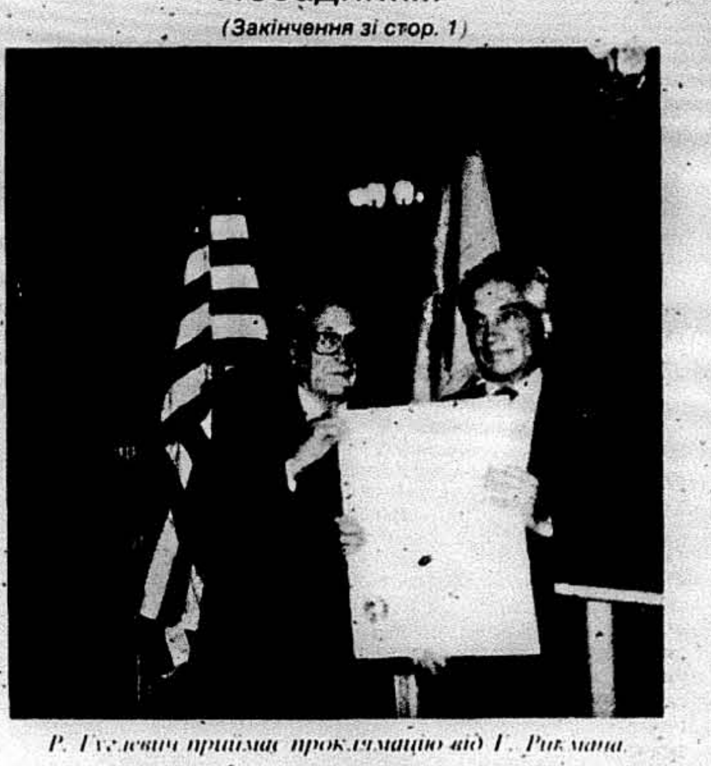
Чи був концерт успішний? Очевидно. Недотягнення? Так. Чи ж є щось перфектне в нашому світі? Але вони зникають в дійсності праці, осягу, успіху.

Заспати не можемо повні вражінь з цілого дня. Вранці їдемо автобусом на летовище. Чудова силюета нюйоркських хмародорів зменшується, з-поза них підіймається раннє сонце. Вода блистить, мерехтить... Літак підіймається, ще раз оком охоплюємо Манґеттен. Статуя Свободи така маленька — і ми вже далеко та знову понад хмарами.

За годину нас вітає заплакане Баффало. Де подівся сніг? Чому ми не взяли парасолі? На паркувальній площі відбираємо авто. Ще навіть 48 годин не минуло відколи ми запаркували.

Посадник...

(Закінчення зі стор. 1)



Р. Гуклевич приймає проклямацію від Г. Рикмана.



Е. Кач щойно прийняв подарунок від дівчаток і Р. Гуклевича.

відродження віри в Україні та долучився до надій української громади про відновлення свобідного почитання віри та відновлення Українських Церков в Україні. Закінчивши своє слово, він відчитав офіційно підписану посадником міста проклямацію та передав її голові нюйоркського метрополітального Комітету для відзначення 1000-ліття Хрищення України д-рові Романові Гуклевичеві, який подякував Е. Рикманові за його щирі слова і відчитання проклямації.

Наступною точкою був милозвучний виступ ансамблю Школи Кобзарського Мистецтва, а після цього промовляв Єпископ Української Православної Церкви, Владика Всеволод, який прибув сюди в асисті о. Христофа. Він говорив про одну Христову віру та спільні молитви в дусі єдности до Всевишнього. Після Владики привітав нюйоркську громаду, як сам сказав, сусід, а заразом і голова Ділового Крайового Комітету 1000-ліття Християнства в Україні д-р Юрій Солтис.

На залю ввійшов посадник Е. Кач. Слово привіту від української громади виголосив парох української католицької церкви св. Юра в Ню Йорку о. Патрикій Пащак, ЧСВВ. Е. Кач подякував та наголосив, що він радо перебуває чи включається у святкування нюйоркської української громади яка є невід'ємною частиною Ню Йорку. Дві маленькі дівчинки, Настуся Пазана і Аня Волощук, подарували йому писанку від нюйоркського метрополітального комітету, Маруся Гой від СУА, а представниця ОЖ ОЧСУ, Марія Лозинська подарувала статую св. Володимира виконану скульптором Петром Капшученком. Посадник Кач подякував за подарунки.

Ведучий програмою І. Длябога подякував організаціям та всім присутнім за участь і подав до відома заплановану програму нюйоркського метрополітального Комітету для відзначення 1000-ліття Хрищення України та закрив цю ще одну подію в житті нюйоркської української громади в ювілейному році. Всі спільно відспівали піснею-гимн „Боже Великий", а звуки цієї мелодії понеслися коридорами будинку Міської управи. Ще кілька хвилин затримуються поодинокі особи, особливо молодь, пояснюючи захоплення, що тут відбувалося.

В пам'ять моєї Дорогої і Незабутньої Приятельки

бл. п. Ольги Целевич

складаю щире співчуття Родині.

Замість квітів на свіжу могилу жертвую 100.00 долярів на АМЕРИКАНЦІ ЗА ЛЮДСЬКІ ПРАВА В УКРАЇНІ.

НАТАЛІЯ ЄРЕҐА



Повідомляємо Рідних та Знайомих, що 1-го квітня 1988 р. відійшла від нас у Вічність

бл. п.

ОЛЬГА МАРТИНЮК

ПАНАХИДА відбулася 4-го квітня 1988 р. в 6-ій год. веч.

ПОХОРОН відбувся 5-го квітня 1988 р. в 10-ій год. ранку в соборі Пресвятої Родини при 4250 Harewood Road N.E., Washington, D.C. 20017, а відтак на Вічний спочинок до Українського Національного цвинтаря ЗСА, 4111 Pennsylvania Avenue S.E., Washington, D.C. 20746. Tel.: 301-568-0630.

Ґорбачовський...

(Закінчення зі ст. 2)

шанси сповільнити природний процес назрівання суспільства до демократії, що неминуче. Приклади Китаю, і сателітніх країн, вказують, що цей „тренд" не завернути. Завданням Ґорбачова найти компроміс між наростаючими суспільними силами, а давно збанкрутованою доктриною і системою. У суспільстві наросли нові вартості, ще не надто революційні, назву їх переходовими. Партія свідома, що годі ґвалтовно перейти з нинішньої системи у більш демократичну, не виставивши на небезпеку „матушку Рассєю". Зате можна толерувати переведення поступових змін, достосовуючи їх темпо на назрівання ідей в суспільстві. А що те суспільство у процесі переоцінки вартостей — в тому хіба годі сумніватись!

Ці моменти переконливі. Отже, ґорбачовський феномен — годі тлумачити, як результат „гри" сил у Політбюрі, чи „захоплення" ним влади, як це бувало, а результат трансформацій підсовєтського суспільства, так природне явище в недавноминулому. Одне застереження: Коли говорю про „суспільство" маю на тямці панівне нині, російське суспільство, для якого істотними є головно соціяльні, чи політичні, а не національні проблеми. А ми хіба повинні дотепер бути свідомими того, що коли в совєтській системі заіснують якісь істотні зміни, то вони мусять започаткуватись у Москві, а не у Києві, чи це буде революційний процес, чи еволюційний, він мусить вийти відтіль. Київ, чи Вільнус, чи Єреван, може тільки менш або більш удало використати течії, що йдуть із півночі. Вже нині Київ мав би деякі можливості, йдучи за закликами Спілки Письменників, виявити голосніше свої вартості і стати у їх обороні. А то „все мовчить" — як жалівся недавно Іван Дзюба, побуваючи в наших еміграційних осередках. Та це тільки натяк при нагоді думок про ролю Ґорбачова і його перспектив на успіх.

При цій нагоді роздумів над ролею Ґорбачова хочеться на марґінесі натякнути і про Раїсу Ґорбачову. Раїса — не Ніна Хрущова. Це жінка не менш образована й інтелігентна, як Михаїл. Не дурний вигадав, що за кожним мужчиною, який має успіх у житті, стоїть розумна і проворна жінка. Ненсі має великий вплив на Реґена, хоч вона не міра Раїсі. Небагато знаємо про цю Раїсу. З коротких згадок тут-то-там у пресі відоме, що вона має вищі студії в ділянці соціяльних і політичних наук, якийсь час учила. З роду вона Раїса Титаренко. Батько був журналістом. Де родилась? Відкіль її рід? Читаю в нашій словниковій енциклопедії. „Сергій Титаренко, народжений 1889 року, видавець і журналіст, автор книжок, був ув'язнений 1919 і вдруге в 1929 в справі СВУ. Дальша доля невідома". Можливо цей Титаренко родич Раїси? Хіба про це не напишуть... А було б цікаво. Не взятись би комусь із наших бібліотекарів, які мають доступ до джерел, перевірити той „титарський" рідовід Раїси? Її внучка Оксана. Дещо незвичайне ім'я для росіянки. Періодики пишуть, що вона призналась, що українського роду... Михаїл признався публічно, що в багатьому радиться з Раїсою... Та про це тільки мимоходом...

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 1-го ТРАВНЯ 1988 р.

Джерзі Сіті, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Поступовий Клюб 70-ий Відд. о год. 3-ій по пол. в приміщенні УНДому при Флит ст. в Джерзі Сіті, Н. Дж. Проситься всіх членів прибути та вирівняти належні вкладки. — М. Шеремета, секр.